

GEN



Digitized by the Internet Archive
in 2016

ALLEN COUNTY PUBLIC LIBRARY



3 1833 01785 7464

GENEALOGY
974.801
L49L
V.6,
NO.15

Annville's Oldest Burial-Place and Its Memories

READ BEFORE THE

Lebanon County Historical Society

NOVEMBER 5, 1915

BY

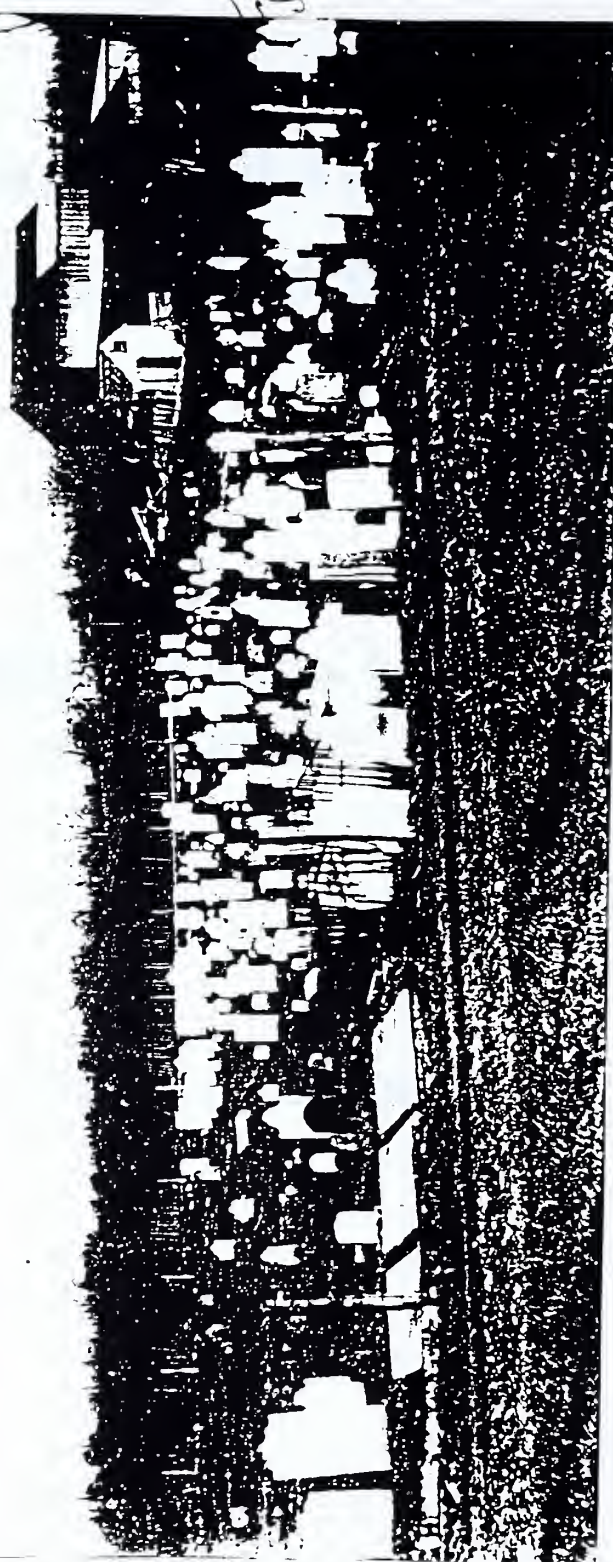
PROF. THOMAS S. STEIN, A. M.

ANNVILLE, PA.

Vol. VI

No. 15

Allen County Public Library
900 Webster Street
PO Box 2270
Fort Wayne, IN 46801-2270



The Old Reformed Graveyard--Annville's First Burial Place

Annville's Oldest Burial-Place and Its Memories

PART I.—Historical, Reminiscent, and Descriptive

Life and death are two great mysteries. It requires more than knowledge to make proper use of the one and to realize the full significance of the other. With the exception of youth, the thought of the departed occupies a prominent place in the minds and hearts of the majority of people. The fact that they do not talk much about the dead does not prove the contrary, for the things we think of most we often speak of least, following Seneca's maxim: *Curiae levis loquantur, ingentes stupent*. (Light griefs are talked about, great ones stupefy.)

The dead, though removed from our sight, seem to be near us. Often in the midst of our work, while we are reading or meditating on some unallied topic, suddenly they loom up out of the mysterious realm as though willing and ready to renew old ties.

Yet, though we may commune with the spirit, we must dispose of the body. Whittier says:

We dwell with fears on either hand,
Within a daily strife,
And spectral problems waiting stand
Before the gates of life.

The doubts we vainly seek to solve,
The truths we know are one;
The known and nameless stars revolve
Around the central Sun.

One of these "spectral problems" we are called to solve is the disposal of the dead. This has demanded the attention of all ages and climes, resulting in various solutions brought

about and determined by various factors, such as climate, environment, superstition, and faith. And, as we shall see, the care of the dead is a pretty true index of the degree of civilization.

Among some savage tribes the dead are exposed to be devoured by wild beasts. Others, including the cultured Parsees, place their dead on round towers, there to be torn to pieces by vultures and other birds of prey. Zoroaster commanded them, "Ye shall not defile the earth."

The ancient Ichthyophagi (fish-eaters) cast their dead into the sea. Barrow-burial was also very common in ancient times, and is still practiced by some tribes. It consists of erecting mounds of stone and earth over the remains of the dead.

Scaffolding was the method in use among the Sioux Indians, placing the corpse upon a high scaffold and leaving it to decay and waste away in the atmosphere.

Placing the dead in underground vaults, natural or artificial, was a favorite method among the Jews and early Christians, and is practiced to a limited extent in modern times.

Abraham purchased from the sons of Heth (Hittites) the cave of Machpelah as a family vault for 400 silver shekels—about \$250. His words are touching:—"I am a stranger and a sojourner with you; give me a possession of a burying-place with you, that I may bury my dead out of my sight."—Gen. 23:4.

The Catacombs of Rome, where repose the early Christians of the Eternal City, afford another example of vault-burial. Matthew Arnold says, "Christianity was built up in the Catacombs, not on the Palatines."

In some of the Spanish-speaking islands of the West Indies, because of the high price of a burial lot in a cemetery and the poverty of the lower classes, it has been the custom to rent out shelves in vaults for a term of years. In these shelves or columbaries, as they are called, dead bodies are placed. At the end of the rental period the bones are removed and pitched into the osario or charnel pit, to make room for other bodies. This custom seems repulsive to us, but the Roman Catholic natives would rather bury their dead in consecrated ground, if only for a few years, than place them in unconsecrated soil.

We are glad to state that the new order of things, especially in Porto Rico, is doing away with this sad state of affairs.

(For this West Indian custom we acknowledge our indebtedness to our worthy President, H. M. M. Richards, Litt. D.)

The ancient Egyptians embalmed their dead with such success as has never been equaled in modern times. Cremation was the general practice of ancient civilized nations, except Egypt, Judea, and China. It is resorted to occasionally in our day and is, no doubt, the most sanitary of all methods of disposing of the dead.

Interment is most generally practiced in modern times.

The places where we inter our dead are called by various names. Formerly "graveyard" was in common use. The burial-place referred to in this sketch has for many years been known as the "old graveyard." In Pennsylvania-German it is referred to as "der alt Kerchhof." To call it a cemetery seems almost out of place. Our forefathers were willing to rest in a graveyard; we desire to repose in a cemetery.

The English seem to prefer "churchyard," for formerly the dead were buried in the yard surrounding the church. "Burying-ground" and "burial-ground" are also frequently used by our English cousins. To bury comes from an Anglo-Saxon word, meaning to hide or conceal.

"God's Acre" (Gottesacker) commends itself, because of the idea it expresses, that the dead are in God's care. Longfellow says:

I like that ancient Saxon phrase which calls
The burial-ground God's Acre! It is just;
It consecrates each grave within its walls,
And breathes a benison o'er the sleeping dust.

A different attitude of mind is shown in the saying: Die Pfarrer bauen den Acker Gottes und die Ärzte den Gottesacker. (Parsons till God's vineyard and the doctors his churchyard.)

The word "cemetery," generally used nowadays, is from the Greek *koimeterion*, and means a sleeping-place. "Necrop-

olis" is not in common use. It is mostly used to designate the large, common burial-plot adjoining ancient cities, as, for instance, the necropolis of Thebes. These ancient cities of the dead, as the term "necropolis" signifies, have furnished the explorer with many unique and valuable articles, which ancient peoples buried with their dead, in the belief that such articles would prove serviceable to them in the spirit world.

In the early history of our country private burial-plots were very common. They frequently were placed in unattractive places. Whittier, in "The Old Burying-Ground," says:

The dreariest spot in all the land
To Death they set apart;
With scanty grace from nature's hand,
And none from that of art.
For thus our fathers testified,—
That he might read who ran,—
The emptiness of human pride,
The nothingness of man.

As in the case of the acts of interment and of the common place of burying our dead, the English language possesses a number of terms to designate the place where individuals are buried. Such are grave, sepulcher, tomb, vault, crypt, (a secret recess or vault), mound, tumulus (large mound), cairn, barrow, pit.

So also for outward structures to mark such places, as gravestone, monument, cenotaph (an empty tomb), mausoleum.¹

Our dead demand no small share of our thought and attention. All except the young remember the dead with tender feelings. We follow them to the other world in our meditations. Our mental attitude is about the same as that of

¹ In 352 B. C. Artemisia, the widow of Mausolus, King of Caria, erected at Halicarnassus a memorial of unusual magnificence over the tomb of her husband. Its size and splendor enabled it to rank as one of the seven wonders of the world. Hence the name "mausoleum" to designate a monument noted for its size and architectural splendor.

the shades of the unburied dead, seen by Virgil, when he visited Hades. He says: *Tendebantque manus ripae ulterioris.*¹ (And they stretch their hands with yearning to the farther shore). But Christianity permits us to go a step farther and see hands stretching *from* the farther shore to welcome us.

A burial-place has historical importance. The inscriptions and epitaphs found therein are concise statements of the lives and careers of the departed. Biography and genealogy owe a great deal to records found on monuments and tombstones. They frequently serve as links in the chain of events.

Such records are worthy of being transcribed and preserved. The Pennsylvania-German Society has approved of this idea by publishing such records.

Several years ago the writer, feeling the importance of these chronicles of the dead, made exact copies of all the inscriptions in the oldest burial-place of his native town. He has had repeated requests since, to put these data into print, that they might be of service to others. Another benefit will be the correction of a number of errors in a prominent historical work, errors in names and in dates.

In 1804 there was erected in Annville, Pa., on land donated by Abram Raiguel and Martin Ulrich, a Union Church (Lutheran and Reformed), called "Jerusalem Church." It was a child of the Berg Kirche (Hill Church), built of limestone and located on South White Oak Street. True to the custom and genius of the Reformation churches of that day, there was connected with Jerusalem Church a parochial school-house, a one-story log structure, now remodeled and occupied as a dwelling-house by Daniel Seabold. Jerusalem Church was remodeled in 1848 and sold to the Reformed people in 1872. In 1903 it was replaced by a new Gothic structure known as Christ Reformed Church.

A portion of the land donated by Messrs. Raiguel and Ulrich was set apart for a graveyard and served as such for about 90 years. The last interment took place in 1891. If there

¹ Aeneid VI, 314.

were later interments, there are no inscriptions to designate them.

In this burial place

"Each in his narrow cell forever laid,
The rude forefathers of the hamlet sleep."

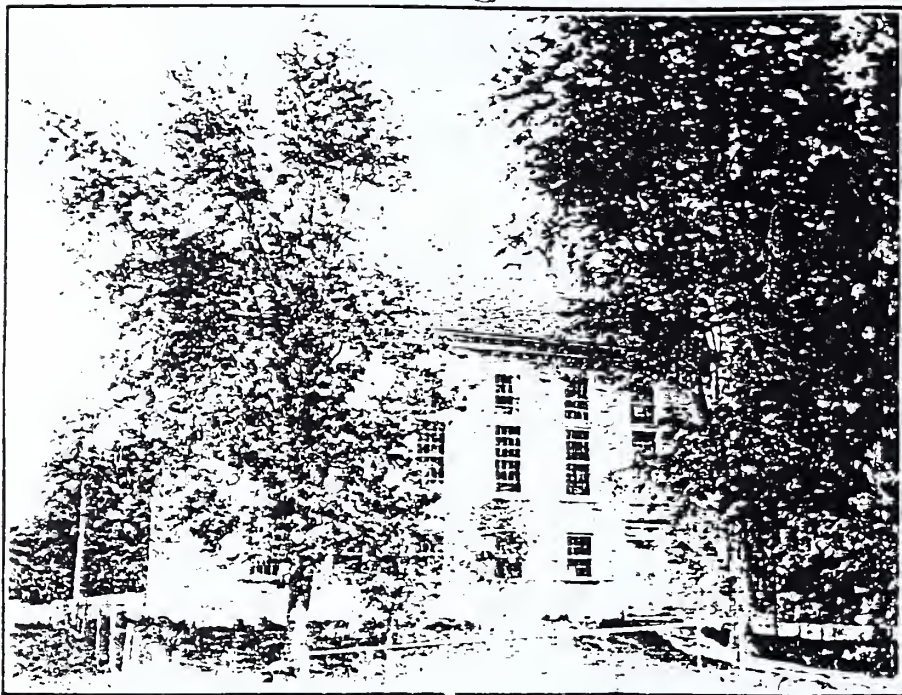
When a lad, the writer spent many an hour in this graveyard, playing hide and seek with his companions, hunting nests of bumble-bees, and gathering flowers. The red moss-pink, the white lily of the valley, and the blue periwinkle grew in profusion and combined to make a bouquet of patriotic colors, being at the same time typical of the redeeming blood of the Savior, the white garments of the saints, and the "many mansions" of the blest in the azure sky.

The appended inscriptions were copied during the summers of 1908, 1909 and 1910. It was rather a tedious and difficult task. Some of the inscriptions could barely be deciphered. A few were illegible. My faithful St. Bernard, Barrie, and his small companion, Uno, were my constant attendants.

The condition of the graveyard has been greatly improved since then. At that time it was fast becoming a wilderness. Tall weeds, locust sprouts, thorns, thistles, bushes, fallen tombstones, sunken graves, and water gullies characterized the place. But it is with a feeling of satisfaction that the writer can state that recently the place has been renovated, and now (1915) presents quite a different appearance. By voluntary labor, after the day's work was done, a number of faithful church-workers cut down trees, cleared away briars and brush, dug out the young shoots, filled in the sunken graves, set up the fallen tombstones, and thus brought about a general transformation of the place. A new fence completes the improvements.

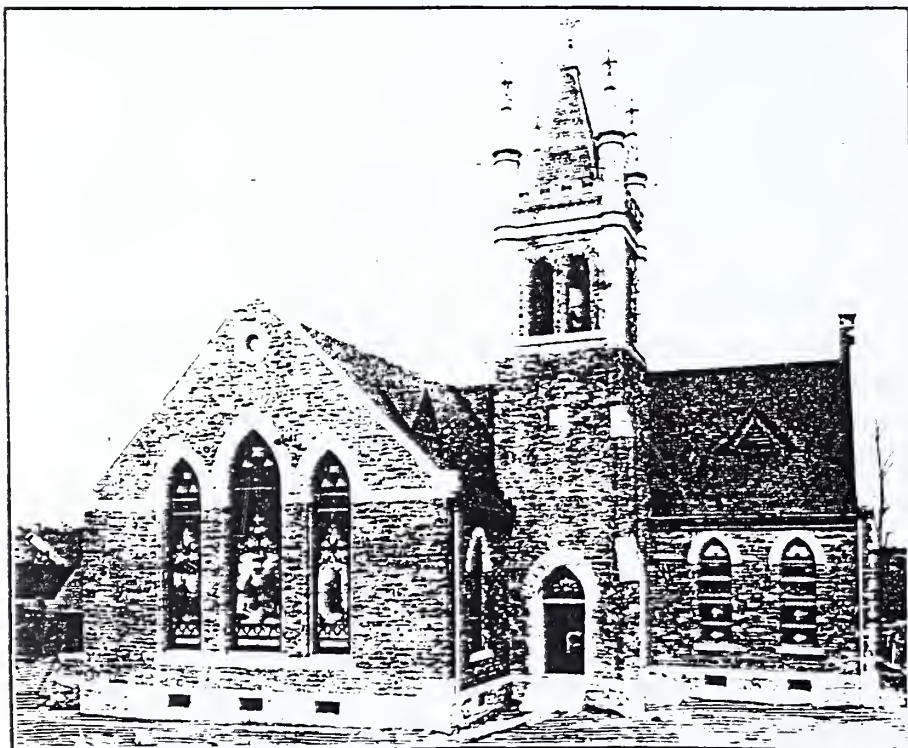
The graveyard adjoins the church and was originally surrounded by a limestone wall, the southern part of which alone is standing, the other parts having been replaced by wire fences. The plot contains about half an acre.

No blocks were sold in this burying-ground. The order of burial was in rows from north to south. Frequently persons



Jerusalem Church (Remodeled 1848)

Courtesy of A. C. M. Hyster



Christ Reformed Church

Courtesy of A. C. M. Hyster

in no wise related lie between husband and wife, merely because they died after the husband and before the wife.

A few wealthy families or individuals were surrounded by iron fences, which have now been removed, because there was no one to attend to their repair.

Most corpses were buried with feet extending eastward. It was a common belief that on the Day of Judgment the Lord would appear in the east. Thus, if the corpse would face the east, the risen body of the believer would rise facing the Judge, when about to pronounce the final verdict.

This graveyard contains, as nearly as can be ascertained at this late day, 494 graves. 326 are marked with stones bearing inscriptions, while 24 show mere fragments of limestone and 144 have no marker whatever. Thus in the case of 168, there is no clue to the occupants. Nine bodies have been removed to other resting places.

The first interment was that of Anamaria Stroh (10-3) in 1804 and the last, Frederick Galebach (6-8) in 1891.

The names of many prominent families are found in this graveyard. Some of the names are no longer heard in Annaville. The following occur repeatedly: Berry, Biever, Bingham, Bodenhorn, Carmany, Cassel, Henning, Hoverter, Imboden, Marshall, Ney, Raiguel, Seabold, Shertzer, Siegrist, Stein, Stroh, Thomas, Ulrich.

Graves of infants abound. These are scattered in various parts of the graveyard—not in a place by themselves, as in some old burial-plots of New England, where there are mounds in which were placed the bodies of unbaptized infants. Such a section was known as Limbus Infantorum.

Dickens says: "Oh! it is hard to take to heart the lesson that such deaths will teach, but let no man reject it, for it is one that all must learn, and is a mighty, universal Truth. When Death strikes down the innocent and young, for every fragile form from which he lets the panting spirit free, a hundred virtues rise, in shapes of mercy, charity, and love, to walk the world, and bless it. Of every tear that sorrowing mortals shed on such green graves, some good is born, some gentler nature comes. In the Destroyer's steps there spring

up bright creations that defy his power, and his dark path becomes a way of light to Heaven."—*Old Curiosity Shop*.

The inscriptions show the following interments: one year and less, 45; one year to six, 69; six to twenty years, 28; twenty to fifty years, 75; above fifty years, 106.

The tombstones are chiefly of marble and sandstone, a few of limestone, and one of iron—mostly plain parallelograms, but some with carved ornaments, and some with "shapeless sculpture decked." There are no monuments. Large horizontal slabs resting on a raised foundation seem to take their place. A number of graves are marked by a mere fragment of limestone.

"The tombstone's way we recommend
To each who'd truly be our friend.
A tombstone you will rarely find
Which says of one a thing unkind.
In storm and sunshine still the same,
Unwavering it upholds one's name.
Yea, though the world above may frown,
It sticks up for one when he's down."

Boston Transcript.

There is a great deal of superstition connected with cemeteries. Among the Romans, reading inscriptions on tombstones weakened the memory. In speaking of memory, Cicero says: "Nor do I fear, when reading inscriptions, that my memory may be impaired, as they say. For by reading these inscriptions, I regain my recollections of the dead."¹

A similar notion is found among the Jews, who believed that to look upon the face of a dead person was harmful to the memory.

We do not know but that our memory was rather refreshed and strengthened by reading the inscriptions that follow.

We all recall the good luck attendant upon carrying in one's pocket the left hind foot of a rabbit caught in a graveyard the night before Christmas.

¹ Cic. de Senec. VII.

In the earlier years of our graveyard's history, beginning with 1804, the inscriptions are for the most part German. English becomes more frequent, as we approach the rear (east part) of the graveyard. In all we find 181 German and 139 English inscriptions. Two employ both languages. Five German inscriptions use English letters.

The rules of orthography and capitalization are frequently violated. Punctuation is likewise neglected and misapplied. One is frequently reminded of Gray's "unlettered muse."

Various phrases are employed to designate the end of life, such as "died," "departed this life," "gone before," "here rests," "here rest the bones," "here rests according to the body," etc.

The age is expressed in some unusual ways, such as "2 years less 22 days;" "29 years, 9 months, 3 weeks, and 1 day;" "14 months and 10 days;" "10 weeks and 4 days."

Frequent errors are found in the inscriptions. We were very careful in making exact copies. It was often very difficult to get the correct reading. In inscriptions worn by time Jany (January) can not readily be distinguished from Juny (June), nor Mar. from May. So the months ending in "ember" may cause confusion, when the first part is nearly worn away. Likewise the digits 1 and 7, 3 and 5, 6 and 0, are apt to be read wrong, when they are no longer distinct.

In some instances errors in the statement of age are only seemingly such, as by close calculation, the number of days is found to be correct. But errors in months and years will not yield to this method. This subject is referred to in Dr. H. M. Richards' paper, "A Word About Seals," (Vol. V, No. 6, Lebanon County Historical Society Publications.) In speaking of errors in inscriptions, he cites Mr. Grimaldi, who says: "Many instances are on record of the incorrectness of inscriptions, which arises from various causes; executors are not always well informed on the subject; frequently all the transactions relating to funerals and monuments (of eminent men especially), are under the direction of an undertaker, a man seldom very careful or very learned; he, again, hands over half of his orders to the stonemason, a man probably of less

learning; and if we often see the most absurd orthography in epitaphs, there is less reason to impute infallibility to the chisel, when carving dates. The monuments of Sterne and Goldsmith may be referred to as notorious proofs. In the latter there is an error of no less than three years."

Dr. Richards then refers to an instance nearer home—the recutting of the inscription on the tombstone of Conrad Weiser's wife, near Womelsdorf, Pa. The re-cut inscription gives her birth as occurring in 1730 and her age as 48 years; whereas the original stated she was born in 1700 and died aged 78 years.

The poetic Muse has entered most old cemeteries and left her effusions there. Our old graveyard is no exception. Some old epitaphs in new England burial-places are queer, to say the least. In King's Chapel graveyard, Boston, Mass., we find this: -

Here lies the pod:
The pease are shelled
And gone to God.

Another is:

Here sleeps that blessed one,
Whose life God help-us all to live,
That so when time shall be,
That we this earth must leave,
We ever may be happy
With blessed William Paddy.

In our graveyard mortuary verse occurs frequently, as can be seen by reference to the inscriptions given hereafter.

We cannot equal the above, but some "uncouth" lines are found. Witness the following:

"When dead and in my grave
And all my bones are rotten
When this you see Remember me
Although I should be forgotten."

The following seems rather a reflection upon the surviving:

"For his soul pleased the Lord; therefore he hasted to call him away from among the wicked."

On the other hand, there are some very fine lines to be found, containing elevating and inspiring thoughts, full of comfort, hope, and cheer. This is especially true of the German specimens. To perceive their beauty and appropriateness, it is necessary to be somewhat of a German scholar.

A number of instances occur in which the poetry is written as prose—not separated into verses. The meter may be defective and capitals missing, but there is no lack of faith and hope in the future. Among the sentiments expressed there loom up prominently those of immortality, resurrection, salvation, rest, peace, death, no parting, joy, obedience, remembrance, thankfulness, splendor, consolation, holy life, reward, bliss, sleep, and relief. 56 inscriptions contain verse, 46 German and 10 English. Among the latter are a few pious sayings or maxims.

Ten texts of Scripture are given; five are merely designated.

One thought more claims our attention and that is the neglect of old burial-places. This is often due to the transitory character of human feeling. Dickens says: The memory of those who die below passes away so soon. At first they tend them morning, noon, and night; they soon begin to come less frequently; from once a day to once a week; from once a week to once a month; then at long intervals; then not at all. Such tokens seldom flourish long. I have known the briefest summer outlive them."¹

Another reason for the neglect of the abode of the dead is, no doubt, the fact that frequently with the lapse of time a family dies out in the locality, and no relatives are left to interest themselves in the graves of their ancestors.

The only remedy for such a sad state of affairs, that we can think of, is for well-to-do individuals or families to give a certain sum to the cemetery authorities, the interest of which shall be devoted to keep their graves in decent condition. If

¹ Old Curiosity Shop.

every one would do this, a cemetery would have an endowment fund, as it were, the proceeds of which could be devoted to general repairs and improvements. Such donations should be kept in a separate fund, for if they are thrown into the general treasury, they are apt in process of time to be lost sight of, and the purpose for which they were given will not be effected.

It has always seemed appropriate to the writer that the dead should repose near the church in which they were active during life. So it seems fitting that the church should be the guardian of their final resting place.

In some rapidly growing cities, where land values increase at an enormous rate, the civic authorities have transformed old cemeteries into parks, thus preventing desecration, and benefiting the living. Central Park, Washington and Madison Squares, New York, with others, had their origin in old graveyards. In this way have the dead helped to make life more comfortable and cheerful for the living.

Annville, Pa.

November 1815.

PART II. The Inscriptions.

The following inscriptions are designated by two numbers. The first denotes the grave, while the second denotes the row. Thus 12-11 is the 12th grave in the 11th row; 4-26 is the 4th grave in the 26th row, etc.

The graves are numbered from north to south; the rows from west to east. The rows are not laid out regularly, nor are they of the same length. In fact, in order to carry out the system, several rows contain only a few graves, and one or two, only one.

We deemed this method of location the best to designate the place of a grave, though the system is an artificial one. It makes it possible to find any grave by means of its number. To ascertain the number an index has been added.

We have ventured to add brief remarks after certain inscriptions. Of course, the selection of persons as the subjects of comment was determined and limited by the writer's knowledge and acquaintance. Though in some respects certain ones may have ranked a little higher than others, yet here, in this "city of the dead," all are on a level. "The paths of glory lead but to the grave."

The writer has taken every possible precaution to insure the correctness of these copies of inscriptions. Repeated inspection and careful copying insure their reliability.

Annville, Pa., March 1915.

INSCRIPTIONS

Row No. 1	2-1
1-1	Gewidmet
IN	Zum
Memory of	Andenken von
JACOB GERMAN.	Henrich Imboden
Born	Sohn von Georg und Elizabeth
June 7, 1808:	Imboden geb. den 2ten April
Died	1805
Dec. 28, 1859;	Starb 14ten März 1859. Alt 53
Aged 51 years 6 mos. 21 d.	Jahr. 11 Monat und 19 tag*
<i>D. Black</i>	All ye that come my grave to see Prepare for death and follow me Prepare for death make no delay For sudden I was called away

* Error: 19 days should be 12 days.

3-1

Hier ruhet
 Elisabeth Imboden
 sie war geboren den 8ten
 Juny 1776
 starb den 16ten Septembr
 1843
 ihr Alter war 67 Jahre
 3 Monate und 8 Tage

4-1

Hier ruhet
 Johann Georg
 Imboden
 geboren den 25' Jan'y
 1772—
 Starb den 28 July
 1851—
 Alt worden
 79 Jahre 6 mo. u. 3 Ta

 Two unmarked graves

6-1

IN
 Memory of
 BARBARA WINELAND
 Wife of
John Shertzer
 Born February 20th 1769,
 Died July 20th 1842.
 Aged 73 Years 5 mo.



Mears—Reading

5-1

IN
 Memory of
 MARY ANN CARMONY
 wife of
 WILLIAM CARMONY
 and daughter of
John Shertzer
 who died June 20th 1844
 Aged 33 Years 3 mon. & 4 D.

Also
 FRANKLIN THEODORE
 Son of

Wm. & Mary Ann Carmony
 who died Sept. 14th 1844
 Aged 5 Months & 14 d.



Mears—

[The above is inscribed upon a
 horizontal marble slab, 5x3 feet,
 resting on a brick foundation. So
 also the next two.]

7-1

IN
 Memory of
 JOHN SHERTZER
 Born July 23rd 1766,
 Died October 1st 1847.
 AGED
 81 Years 2 mo. & 8 days.



Moers—Reading

[Mr. Shertzer was a prominent citizen of early Annville and the progenitor of the Shertzer (Scherzer) family of that place. He was Annville's first merchant, dealing in general merchandise. Tradition says he came to Annville from Manheim, Lancaster County, and established the first store in the one-story stone building east of the old U. B. Church, and formerly known as the Boyer home. Subsequently Mr. Shertzer built the present Kinports home and the store building, which

has been enlarged since. Here he did a flourishing business. Mrs. Jacob Grobb of Schaefferstown was a sister of Mr. Shertzer.

His sons, John and Jacob, succeeded him in business. Their home was the present post-office building, which was erected by John Shertzer, Jr., (North-west corner Main and White Oak.) It was one of the first brick residences in Annville. 75 years ago there were only three.

John Shertzer, Sr., had 12 children. Six died in infancy. Those that reached maturity were John, William, Jacob, Fannie, Catharine and Mary.

Daniel (3-12) was probably one of his sons, while Emmeline (1-18) and John William (3-10) were probably grandchildren.

John Shertzer's daughter, Fannie, married John Killinger who subsequently was elected State Senator.

She was the mother of Ex-Congressman John W. Killinger, Esq. Catharine married Dr. Hittel, of Hamilton, Ohio. Mary married William Carmony. She was the mother of Mrs. Lucy Truitt and Robert Carmony, who formerly resided in Annville. John William (2-12) and Henrietta Barbara (1-12) were also children of Mary's. The Carmony family came from the neighborhood of Carlisle.

8-1

Hier ruhet
Barbara Cassel
eine gebohrne Berryson*
Ehe=frau von
Christian Cassel.
Sie wurde gebohren
den 11ten März, 1767
und starb den 2ten November.
Allerseeligsten² 1829
Sie brachte ihr Alter auf
62 Jahre 7 Monate u: 21 Tage.

9-1

Hier ruhet
Christian Cassel
ward gebohren den
11ten October 1764 und
Starb den 12ten October
1834 sein alter war
70 Jahr und 1
Tag

* "on" for "in." See N. on 1-2.

² All-Souls Day.

10-1

Zum Andenken von

*

Johanes Marquart
geboren den 24' März

1779

Starb den 7' December

1849

Alt worden

70 Jahre 8 mo. u. 14 T.

TEXT

Offenb. Joh. Cap. 14 Ver. 13

D. Black

11-1

CATHARINE

Consort of

John Marquart.

Born Mar. 13, 1783:

Died Oct. 2 1865;

Aged 82 yrs. 6 m. 19 d.

Unmarked grave.

12-1

Hier Ruhet

Johan Philip

Carmene,

ward geboren den

3ten December 1758,

und starb den 5ten

März 1834 brachte

sein alter auf 75 Jahr

3 Monath und 2 Tag.

Ach was ist doch unser todt?

Nur ein ende aller noth.

13-1

Anna Carmene

Sie war geboren den 9ten

July 1758. starb den 8ten

Hornung 1842 brachte

ihr Alter auf 83 Jahre 6

monate u 30 Tage

Hier ruh ich von schwacheit aus
bis ich komm in meines Jesu haus

3 unmarked graves.

14-1

Hier Ruhet

die Gebeine von

Salome Biewer

Ehefrau von

Samuel Biewer

Sie ward geboren den 28ten

Tag February 1805 und starb

den 8 August 1834 sie brachte

Ihr Alter Auf 29 Jahr 5 Monath

und 11 Tag

Sie hinterlies ihren Ehemann u. 7
kinder

Da wird uns der tod nicht scheiden

Der uns jetzt geschieden hat

Gott selbst wird uns als denn weiden

Und erfreuen in seiner stadt

Ewig ewig werden wir

In dem paradies allhier

Mit einander jubilieren

Und ein himlisch leben führen

[This was the first wife of Samuel Biever, a prominent citizen and merchant of Annville, 60 years ago. His residence and place of business was the Southwest corner of Main and Lancaster streets. He came to Annville from Campbelltown. For several years he was Annville's postmaster. Isaac Beaver, for many years a justice of the peace, is his son, Mrs. Caroline Radabaugh is a daughter.]

* A dash above a letter doubles it: thus n=nn.

15-1

Hier ruht
Margaretta
Tochter von
Saml u Susanna
Biewer
sie starb den 23
August 1841.
ihr alter war 3
Mo. u 2 Ta.

16-1

Hier ruht
Philip
Sohn von
Samuel u Susanna
Biewer
er starb den 10ten
Jenner 1842.
sein alter war 3
Jahr 11 mo. u 5
Tag

17-1

Hier ruht
Syrus—
Sohn von
Samuel u Susanna
Biewer
Er Starb den 12t
Jenner 1842
Sein alter war 2
Jahr 5 mo. u 2 Ta.

18-1

Hier ruhet
George
sohn von
Samuel u Salome
Biewer
er starb den 19ten
April 1843 sein
alter war 9 Jahre
3 Monate u 7 Tag.

* See remarks on 22-1.

2 unmarked graves.

19-1

Hier ruhet
Susanna Strack *
Sie war geböhren den
2ten February 1796 und
Starb den 15ten December
1837 Sie brachte Ihr alter
Auf 41 Jahr 10 Monath
und 13 Tag

[Removed to Mt. Annville Cem-
etery.]

20-1

Hier Ruhen
die gebeine von
Julianna Ulrich
Sie war geböhren den 10ten
November 1748
Starb den 15ten April 1842
brachte ihr alter auf 93
Jahre
5 Monate und 5 Tage

[Removed to Mt. Annville Cem-
etery.]

21-1

Hier ruhet
Anna Maria
Ehe=frau von
Adam Ulrich
sie war geboren den 9ten
November 1777
Starb den 18t November
1846
sie brachte ihr Alter auf
69 Jahre und 9 Tage

[Removed to Mt. Annville Cem-
etery.]

22-1

Hier ruhet
Adam Ulrich
Er war Geboren den
28. January 1772.
Starb den 18 Novembr

1847

und brachte sein
Alter auf 75 Jahre 9
Monete und 21 Tage
[Removed to Mt. Annville Cem-
etery.]

27

[The Ulrich family was a prominent one in the early history of Annville This one was the grandson of Adam Ulrich, the Collector of Lebanon Township in 1750, which then embraced nearly all of what now constitutes Lebanon County, but then was a part of Lancaster County. He was also the grandfather of the veteran J. H. Ulrich, who still resides among us.

28

The Ulrich homestead was the present farm of the Steinmetz boys, north of the Annville Railroad Station, great-grandchildren of Adam Ulrich II.

Mr. Ulrich was one of the founders of Annville Academy, about 1834.

"Julianna" Ulrich (20-1) was his mother, and Anna Maria (21-1) his wife. Martin Ulrich (10-2) was an uncle and "Dorothe" (9-2) the latter's wife. Mrs. Rückerd (8-2) was a sister of Adam II, and Mrs. Strack (19-1) a daughter.]

29

23-1

Hier ruhet
Ana Imboden
sie war geboren den 17^{ten}
Merz 1813 starb den 4^{ten}
July 1840 ihr alter
war 27 Jahr 3 Mon-
ath und 17 Tag.

25-1

Hier ruhet
William Imboden
Er war gebohren den
25^{ten} Merz 1809 starb
d 23^{ten} May 1840 er
brachte sein alter auf
31 Jahr und 2 monath

1

3

26-1

24-1

Hier ruht
Samuel Imboden
Er war geboren den
5^{ten} December 1837
starb den 7^{ten} October
1839 sein alter war
1 Jahr 10 Monath
und 2 Tag

Hier Ruhet
Maria Imboden
Ehe frau von
Daniel Imboden
Eine gebohrene
Imboden
Sie war geboren den
27^{ten} September 1817
starb den 24^{ten} Novembr
1840
Ihr Alter war 23
Jahr 1 Mo. u. 27 Tag

4

27-1

Hier ruht
Maria
Tochter von
Daniel u Maria
Imboden
gebr Octob. 31 starb
Decemb. 18. 1840
Alt 1 mo. u. 18 T.

28-1

In
Memory of
HENRY
Son of
Samuel & Lydia
Imboden
Died April 20
1849
Aged 1 Year 10 Mo.
& 10 D.

29-1

Hier ruhet
Elisabeth Miller
Ehe gattin von
Johann Philip Imboden
geboren
den 6. October 1774
starb
den 1. Merz 1862
Alter
87 Jahre 4 mo. u. 26 t.
D. Black

30-1

Hier Ruhet
Johann Philip
Imboden
Geboren den 26sten
März 1774
starb den 25st May
1849
brachte sein Alter auf
75 Jahre 1 Monath
und 29 Tage
D. Black

* The name is Sersch. The "in" is a German feminine ending. See also 8-1, 5-19, 5-22, 8-22.

[On Kreider's bridge, south of town, is found the following marble tablet:

Bridge

Built by the State and County
John Kreitzer
Henry Miller } County Commrs
Benjan. Phreaner }
Philip Imboden } State Commrs
John D. Beaver }
1839.]

31-1

In
memory of
ELIZABETH
Daughter of
DANIEL & BARBARA
IMBODEN
Born Dec'r 20'
1845.
Died Jan'y 28'
1852
Aged
6 years 1 mo & 8 D.
D. Black

[John Schweigert Imboden, 1733-1819, buried at the Hill Church, was the progenitor of the Imbodens of this section. They were numerous in the earlier history of Annaville. 26 are found in this graveyard. The Confederate leader, Gen. John D. Imboden, traced his lineage to this family. John Philip (30-1) was a son of John Sweigert Imboden.

Row No. 2

At the beginning of the second row are 2 small graves marked with pieces of limestone.

1-2

Hier ruhet
Maria Catharina
Serschin*
Sie war gebohren

den 5ten Julius 1776
und starb den 22ten
November 1838 sie
wurde alt 62 Jahr
4 Monath und 17
Tag

[Mrs. Thomas was the daughter
of John Nicolaus Ensminger and
the sister of Capt. Peter Ensminger
of Revolutionary reputation. John
H. Thomas of Annville is her
grandson.]

3 unmarked graves.

2-2

Hier
ruhet in gott
- Rosina Doll sie
ist gebohren den 1ten July
1800 und starb den 3ten
April 1827 und sie brachte
ihr alter auf 26 Jahr 9
monath und 2 tage
Wohl mir hier ist mein ruhehaus
Hier ruh ich warm nach schmerzen
aus
Ich bin durch einen sanften tod
Entgangen aller angst und noth

Unmarked grave

3-2

Ann Mary
Daughter of
A. & C. Thomas
Died August
1853
aged 5 month & 21 d.

4-2

IN
memory of
CHRISTIANA THOMAS
Born
January 9, 1774;
Died
March 17, 1856:
Aged
82 Years 2 mo & 8 d.
D. Black

5-2

ANNA C
wife of
Daniel Bingaman
Born
Sept. 24, 1786.
Died
Jan. 9, 1862:
Aged
75 years. 3 Mo. 15 d.

6-2

In
memory of
DANIEL BINGAMAN
Born
Sept. 18, 1776;
Died
Apr. 24, 1850;
Aged
73 yrs. 7 Mo. 6 d.

[Mr. Bingaman was a skilled
carpet and linen weaver. He lived
at the N. E. corner Main and Mill
streets.]

7-2

Hier ruhet
Johann Christoph
Rückerd
Er war Gebohren den 3
November 1764 und
Starb den 6 Aprill
1833 Sein Alter war
68 Jar 5 Monat und
3 Tage

Wie wohl ist meinem leibe
Nach aufgestandnem leiden
Wie freud sich nun die seel
In iener himmels freuden
[Removed to Mt. Annville Cem-
tery]

[“Stoffel” Rückerd was a dyer
and lived at the Southeast corner
of the Square—where Mr. Sar-
gent's house now stands.]

8-2

Hier ruhet
Anna Maria
Rückerd*

Sie war gebohren den 1sten
January 1768
und gestorben den 12ten
November 1842
brachte ihr Alter auf 74
Jahre 10 Monate und 11
Tage

Ich warte froh und stille
bis meines Gottes wille
Mich nach dem Kampfe-krönt
an meiner laufbahn ende
sünk ich in Jesu hände
Der mit dem richter mich versöhnt

[Removed to Mt. Annville Cem-
tery.]

9-2

Hier ruhet
dem leibe nach
Dorothe Ulrich*
Ehe Frau Von
Martin Ulrich
Sie war gebohren den
7ten May 1749 und
starb den 16ten Febru-
ary 1839 sie brachte
Ihr Alter auf 89 Jahr
9 Monath u 9 Tag

[Removed to Mt. Annville Cem-
tery.]

10-2

Hier ruhet
Martin Ulrich*
war gebohren den 7. August
1749—und Starb den 2 April
1825. Sein Alter war 75
Jahr 7 Monat und 24
Tag.

Hier liegt der leib gans ohne plagen
Bis an den lieben Jungsten tag.
dan wird er wider Auferstehen
und zu des himmels hochzeit gehen.

[Removed to Mt. Annville Cem-
etery.]

[Martin Ulrich, together with Abram Raiguel (5-5,) do-
nated to the congregations the land on which was built in 1804
the Jerusalem Church, the predecessor of Christ Reformed
Church. About half an acre was set apart as a burial place,
the one whose occupants we are recording.

Shortly before 1800, Messrs. Ulrich and Raiguel laid out
an addition to Annville, extending from White Oak street to
Ulrich street.

Martin Ulrich was an uncle of Adam Ulrich II (22-1) and
the son of Adam Ulrich I, who was one of the three founders
of Annville in 1762—Miller, Raiguel, Ulrich.]

* See remarks on 22-1.

11-2

Hier
Ruhet
die Gebeine von
RUDOLPH MILLER
er war geboren
den 1ten October 1746
und ist gestorben
den 6ten November 1806
Sein Alter war 60
Jahr 1 Monat und
5 Tag.

[This inscription is in English
letters.]

12-2

Hier Ruhet
die Gebeine von
Susanna Miller
und Ehegattin von
Rudolph Miller
Sie war geborenen den 19ten
Hornung im Jahr 1749 and
Starb den 7ten September im
Jahr 1838 sie wurde Alt 89
Jahr 5* Monath und 19 Tage
Lasset uns mit Jesu leben
Weil er auferstanden ist
Muss das Grab uns wieder geben
Jesu unser Haupt du bist
Wir sind deines Leibes Glieder
Wo du lebst da leben wir
Ach erkenn uns für und für 1
Trauter Freund für deine Kinder 2
Jesu dir ich lebe hier
Dorten ewig auch bei dir

2 unmarked graves.

13-2

Hier ruht
Sofeia Neu
war geboren den 2 May

* Error: 6 months, not 5.

1, 2. These lines should exchange places. Misplaced by the
stonecutter.

1820 und starb den 24
May 1823 Alt 3 Jar
und 22 Tag

14-2

Hier Ruhet
Lea + Neu
Ehe Frau Von
Friederich Neu sie Starb
den 8 Februar 1822 ihr Alter
War 29 Jar 11 Monat und 3
Tag

So last mich nun in sanfter ruh und geht
Nach euer wohnung zu ein ieder denke
nacht

Und tag wi er auch selig sterben mag

Unmarked grave.

15-2

Hier
Ruhet die Gebeine von
Friderich Ney
Starb den 21 October
im Jahr unsers Herrn
1841 er brachte sein
alter auf 71 Jahr 10
Monath und 7 Tag
Hear
Rests the Body of
Frederick Ney

2 unmarked graves

16-2

Hier ruhet
Elisabeth
Ehegattin von
Henrich Imboden
Geboren den 3. Jenner
1815
Starb den 22 Decr
1847
Alt worden 32 Jahre
11 Mo. u. 19 T.

13-3

Hier Ruhen Die Gebeine Des
Henrich Berry

Ehe Man Von Ester Berry,
Er Wurde Geboren Im Jahr Unsers
Herrn Jesu, 1791, Den, 28dn December
Und Verschied Den 19dn September
1826, Brachte Sein Alter Auf, 64,
Jahr, 8 Monat Und, 22, Tag—.

Die mit Jesu leiden werden mit ihm weiden in der himmels=au
Die mit Jesu sterben werden mit ihm erben Jenen ew'gen bau
Ihre kron und sieges=lohn, und wo gott die engel loben sicher aufge-
hoben

THIS TOMB
IS ERECTED AS A MONUMENT
OF AFFECTION TO THE MEMORY OF
HENRY BERRY
HUSBAND OF ESTER BERRY
WHO DEPARTED THIS LIFE SEPTEMBER
19th, 1826, AGED, 64, YEARS, 8, MONTHS
AND, 22, DAYS.

My Glas is run my work is done; And i am laid under ground
Entombed in clay untill the day; i hear the raumpet sound
Then i shall rise to paradise; upon my saviour score,
For there shall be a unity; For glory evermore

Er War Baumeister Von
Dieser Gemeinde

[As stated in the inscription, Henry Berry was the "Bau-
meister" or master-builder of the Jerusalem Church, erected in
1804. This was in the days when architect, contractor and
builder were one. Instead of a building committee, they
selected an intelligent and skilful mechanic, into whose hands
they entrusted the erection of the building. The writer has
searched for information concerning Mr. Berry, but nobody
seems to know anything about him. The stone church he
erected was his memorial, but even this, like all earthly struc-
tures, was not enduring, but has given way to a nobler edifice.]

14-3

In
memory of
ELIZABETH DRUMMENS
Wife of
JOHN STROH
Born
Octr 6 1793
Died
Feby 1 1854
Aged 60 years 3 mo. & 26 da.

Unmarked grave

Den 29 October 1823
Ihr Alter Wahr 56
Jahr 6* Monat und 24
Tag

Unmarked grave

Hier ruhet
Johannes Berry
Er war gebohren den
8 April 1789 und starb
den 1 December 1834
war alt 45 Jahr 7
Monath und 23
Tag

15-3

Hier
ruhet in gott
Conrad Berry; er ist
gebohren den 4ten April
1763 und starb den 8ten
December 1826 und er
brachte sein alter auf 63
Jahr 8 monath und 4 tage
Christi blut und gerechtigkeit
Das ist mein schmuck und ehren-
kleid
Damit will ich vor gott bestehen
Wenn ich in Himmel werd eingehn

19-3

Hier ruhet
Jeremia Camerér
Er war geboren den 28
December 1821 u starb
den 16 November 1824
Sein Alter war 2 Jar
10 Monat und 16 Tag
Mir ist sehr wohl geschehen
Ich leb in wonn und freud
Ihr solt mich wider sehen
Dort in der herrlichkeit

16-3

Hier ruht
Elisabeth Berri
ist Gebohren den 4. April
1764 und Gestorben den
26 October 1806
Ihr Alter war 42 Jar
6 monat 22 Tag

Unmarked grave

20-3

SACRED
To the memory of
SARAH ANN
Consort of
GEO. C. STREIN
Born Oct. 21st 1791
Died Feb. 9th 1840
Aged
48 Years 3 Months
& 19 Days.

D. Black

17-3

Hier ruhet
Elisabeth Berry
Sie wahr geboren den 5
May 1767 und Gestor

* 6 should be 5

17-2

SACRED

To the Memory of
MARIA ELISABETH
Consort of

WILLIAM STEWART
Daughter of
Rev'd F. A. & Elisabeth
Scholl

Born June 4. 1823.

Died July 11. 1848.

Aged

25 Years 1 Mo. & 7 D's.

Also

MARIA ELISABETH
Infant Daughter of
William & Maria E. Stewart
Died July 25' 1848.
Aged 16 Days



[Removed to Mt. Annvile Cemetery.]

[Mrs. Stewart was the sister-in-law of Adam Ulrich II, the son of Adam II (22-1.) Her husband, William Stewart, had charge of the Annvile Academy.]

Unmarked grave

18-2

Zum Andenken von
Margaretha
Ehe frau von
Heinrich Bodenhorn
Geboren d 5 Jan. 1784
starb d 23 Marz 1850
Alt worden
66 Jahre 2 mo. u 18 T

TEXT

Der Herr aber wird mich
erlösen von allen Uebel
und aushelfen zu seinem
Himmlischen Reich

19-2

Hier ruhet

Heinrich Bodenhorn
geboren den 14 Aug. 1777
starb den 8 Jan. 1859

Alter

81 Jahre 4 Mo. u. 24 t

TEXT

Herr, nun lassest du deinen
Deiner in Frieden fahren wie du
gesagt hast;
Denn meine Augen haben
deinen Heiland gesehen
D. Black

[The Bodenhorns used to be numerous in Annvile. Now they are comparatively few. This one was the great-grandfather of our fellow townsman, S. D. Bodenhorn. He was a weaver by trade, weaving fancy rugs and counterpanes.]

Unmarked grave.

Row No. 3

1-3

IN

Memory of
ELEANOR AMELIA
Daughter of
Walter & Elizabeth
Clark

Died January 4th
1844

Aged 4 Years 1 Mo.
& 28 days.

2-3

SACRED
To the Memory of
ELIZABETH
Consort of
Walter Clark

Who was Born May 23rd
1811
And Died Sept. 14th
1843
Aged 32 Years 3 Mo.
And 22 Days

[Walter Clark was a chairmaker, having his establishment about half a square west of Main and Chestnut. He was a progressive citizen and at one time was Captain of the Annville Guards, a volunteer infantry company of the state militia.

In 1844 he was County Commissioner.

The wife and daughter lie here, but the husband is absent. We may account for this by the fact that he was a Catholic, and as such would not be buried in "unconsecrated" ground.]

3-3

DANIEL STROH

BORN
Feb. 6, 1802
DIED
Oct. 18, 1864
Aged 62 y. 8 m. 12 d.
Erected by W. H. Houtz
and wife

Black

4-3

IN
memory of
ANN MARIA BINGHAM
Consort of
JAMES BINGHAM
Who was born Feb'y
26th. 1797.
And departed this life
December 18th. 1836.
Aged 39 years 9 months
and 22 days

[Mr. Stroh was one of Annville's early teachers, teaching a number of years at the Southwest corner of Queen and Chestnut. His residence was on Main street, the third house west of Concord Alley—north side.

Mr. Stroh was lame and always used a cane. He also served the community as Postmaster and as justice of the peace. In 1857 he was County Register.]

[The Bingham Bros., Thomas and James, conducted a store at the North-east corner of Main and Chestnut. John H. Kinports, our former successful merchant, was a clerk in the Bingham store.]

5-3

Hier Ruhet
Maria Catharina
Reddick
ward gebohren den 9^{ten}
May 1860 Starb den
16ten December 1833
ihr alter 73 Jahr
7 Monath und 7 Tag

6-3

Hier ruheth
Eva Cassel
Ehe gattin von
Daniel Stroh Esq.
Geboren den 24 März
1771
Starb den 1. Feb. 1848
Alt worden
76 Jahre 10 Mon. 8 T.

Nun wall ich, theure Liebe,
zu deinem hause hin,
Hilf dass des Gottes triebe
anmuntern meinen sinn:
Wie lieblich sind die auen,
Wie sanft des hirten stab;
Hier will ich hütten bauen
hier finde mich das grab:

7-3

Hier ruhet
Daniel Stroh Es
Geboren

den 27, August 1771
starb den 9. Juny 1863
Alt worden
91 Jahre 9 mo. u. 12 t.

D. Black Wer herrlich will bei Christo seyn
Der muss ihm leben hier allein,
Und nicht der sünd und eitelkeit
Aufopfern seine lebenszeit.

D. Black

[Daniel Stroh reached a ripe old age. His residence was the Northeast Corner of Main and Lancaster. Several tall Lombardy poplars graced the front. He owned the greater part of the half-block on which he resided. The writer's lot is traced back to him. He was a Justice of the Peace for a number of years and County Treasurer in 1826. The rear of his residence was a turner's shop, where chairs were made. The writer, when a boy, often visited the place, and enjoyed helping to run the lathe, which was operated by foot-power.]

8-3

Hier ruht
Catharina Stroh
† Gestorben den 4
August 1825 ihr alter
war 7 Jahr 5 Monat
und 20 Tag.

9-3

MARY STROH
BORN
Feb. 20, 1814
DIED
Aug 20, 1884
Aged 70 y. 6 m.

10-3

Anamaria Stroh
† Geboren den 3^{ten} April 1740
Gestorben den — 2 April 1804
Ihr Alter — 2 — 2 Jahr
weniger — 2
Sie war die Erste auf diesem
Kirch hof begraben.

1 See note on 1-2.

2 Undecipherable.

[As the inscription records, this was the first interment in this graveyard, one hundred and eleven years ago. The tombstone is an upright slab of hard, brown sandstone, 34x15, inches and the inscription can easily be read, with the exception of a few words and figures. Of the individual we know nothing more than her name. She was the leader, so to speak, of this army of the dead enrolled here.

Before 1804, Annville and its vicinity buried its dead at the Hill Church, two miles northeast, and in various private burial-plots.]

11-3

Hier ruhet
Johannes Stroh
war gebohren im Jar 1736

den 4. February und Starb
den 8. October 1806 Sein
Alter war 70 Jahr, 8 Mo-
nat u. 4 Tag.

12-3

Hier ruhen die gebeine der selig entschlafenen

Maria Esther Berry

Ein geborne Cassel und
hinterlaszene witwe des verstorbe-
nen Heinrich Berry sie wurde
geboren im Jahr unsers Herrn 1766
den 27ten August und verschied den
28ten Januar 1836 Ihr alter brachte
sie auf 69 Jahr 5 Monat und 2 Tage

Jesus ist für mich gestorben, Und sein tod is mein gewinn
Er hat mir das heil erworben, Drum fahr ich mit freuden hin
Hier aus diesem welt getümmel, In den schönen Gottes-himel
Da ich werde allezeit, Schauen die Dreyeinigkeit

THIS TOMB
IS ERECTED AS A MONUMENT
OF AFFECTION, TO THE MEMORY OF
ESTHER BERRY

RELICT OF HENRY BERRY DECD WHO
DEPARTED THIS LIFE THE 28th OF JAN
UARY 1836 AGED 69 YEARS 5 MONTHS
AND 2 DAYS

Thou art the way to thee alone
From sin and death we flee
And he who would the father seek
Must seek him lord by thee.

C. Berry

13-3

Hier Ruhen Die Gebeine Des
Henrich Berry

Ehe Man Von Ester Berry,
Er Wurde Geboren Im Jahr Unsers
Herrn Jesu, 1791, Den, 28dn December
Und Verschied Den 19dn. September
1826, Brachte Sein Alter Auf, 64,
Jahr, 8 Monat Und, 22, Tag—.

Die mit Jesu leiden werden mit ihm weiden in der himmels=au
Die mit Jesu sterben werden mit ihm erben Jenen ew'gen bau
Ihre kron und sieges=lohn, und wo gott die engel loben sicher aufge-
hoben

THIS TOMB
IS ERECTED AS A MONUMENT
OF AFFECTION TO THE MEMORY OF
HENRY BERRY
HUSBAND OF ESTER BERRY
WHO DEPARTED THIS LIFE SEPTEMBER
19th, 1826, AGED, 64, YEARS, 8, MONTHS
AND, 22, DAYS.

My Glas is run my work is done; And i am laid under ground
Entombed in clay untill the day; i hear the raumpet sound
Then i shall rise to paradise; upon my saviour score,
For there shall be a unity; For glory evermore

Er War Baumeister Von
Dieser Gemeinde

[As stated in the inscription, Henry Berry was the "Bau-
meister" or master-builder of the Jerusalem Church, erected in
1804. This was in the days when architect, contractor and
builder were one. Instead of a building committee, they
selected an intelligent and skilful mechanic, into whose hands
they entrusted the erection of the building. The writer has
searched for information concerning Mr. Berry, but nobody
seems to know anything about him. The stone church he
erected was his memorial, but even this, like all earthly struct-
ures, was not enduring, but has given way to a nobler edifice.]

14-3

In
memory of
ELIZABETH DRUMMENS
Wife of
JOHN STROH
Born
Octr 6 1793
Died
Feby 1 1854
Aged 60 years 3 mo. & 26 da.

Unmarked grave

Den 29 October 1823
Ihr Alter Wahr 56
Jahr 6* Monat und 24
Tag

Unmarked grave

Hier ruhet
Johanues Berry
Er war gebohren den
8 April 1789 und starb
den 1 December 1834
war alt 45 Jahr 7
Monath und 23
Tag

15-3

Hier
ruhet in gott
Conrad Berry; er ist
gebohren den 4ten April
1763 und starb den 8ten
December 1826 und er
brachte sein alter auf 63
Jahr 8 monath und 4 tage
Christi blut und gerechtigkeit
Das ist mein schmuck und ehren-
kleid
Damit will ich vor gott bestehen
Wenn ich in Himmel werd eingehn

19-3

Hier ruhet
Jeremia Camerèr
Er war geboren den 28
December 1821 u starb
den 16 November 1824
Sein Alter war 2 Jar
10 Monat und 16 Tag
Mir ist sehr wohl geschehen
Ich leb in wonn und freud
Ihr solt mich wider sehen
Dort in der herrlichkeit

16-3

Hier ruht
Elisabeth Berri
ist Gebohren den 4. April
1764 und Gestorben den
26 October 1806
Ihr Alter war 42 Jar
6 monat 22 Tag

Unmarked grave

20-3

SACRED
To the memory of
SARAH ANN
Consort of
GEO. C. STREIN
Born Oct. 21st 1791
Died Feb. 9th 1840
Aged
48 Years 3 Months
& 19 Days.
D. Black

17-3

Hier ruhet
Elisabeth Berry
Sie wahr geboren den 5
May 1767 und Gestor

* 6 should be 5

[This was the wife of Geo. C. Strein, the village school-master. The parochial schoolhouse was on White Oak street opposite the church. the building now owned and occupied as a private residence by Daniel Seabold. As a schoolhouse it was a one-story log structure.

Mr. Strein was a German by birth and was well fitted for his work. At first the instruction was altogether in German, but in 1815 English was introduced, the first school to do so.

Though the school was established by the Jerusalem Church, yet it was open to all who were willing to pay the small fee asked—two to three cents a day per pupil.

A number of citizens still reside in Annville, who were pupils of Mr. Strein. Owing to the establishment of the public school system, this parochial school ceased as such in 1849.

Some of Mr. Strein's predecessors were Messrs. German, Mohler, Gerhardt, Fisher, and Bachman.

Mr. Strein also carried on the work of a scrivener and conveyancer, in addition to his duties as a pedagogue, "in Millerstown, opposite the church."

Where Mr. Strein is buried we do not know.]

21-3	Unmarked grave	Born June 4th 1787 DIED February 8th 1847 Aged 59 Years 8 Months and 4 Days
	IN MEMORY OF DAVID SEABOLD	<i>Black</i>

[Mr. Seabold, the grandfather of the present Daniel Seabold, was a first-class stone mason and did a flourishing business.]

22-3	IN MEMORY OF CATHARINE Consort of DAVID SEABOLD Born December 15th	1785 Died February 18th 1847 Aged 61 Years 2 Months and 3 Days <i>Black</i>
------	---	--

23-3

Hier ruhet
Maria Magdalena
Schmelser
Geboren den 5. August
1781
Starb den 18. März 1848
Alt worden
66 Jahr 7 Mo. u 13 Ta.

Salome Uhrich
Ehefrau von
Heinrich Uhrich
sie wurde geboren
den 8ten September 1780
und verschied
den 30ten Juny 1810.
Ihr alter war 29 Jahr 9 Monat
3 Wochen und 1 Tag

Row No. 4

1-4

Hier
Ruhen
die Gebein von
GEORG HOWERDER
Er ward Geboren
den 14ten *November*
1804
und ist Verschieden
den 11ten Junius 1806
Sein Alter war 1
Jahr 6 Monat und
28 Tag

[This inscription is in English
letters.]

Row No. 5

Two graves marked with pieces
of limestone.

Unmarked grave

1-5

In memory of
ELIZABETH FEILD
who departed this life
February 25th 1810. age
21 years 4 Months and 26
days

2-5

Hier ruhen die Gebeine
von

3-5

Hier ruht
Johannes Druk=
enmiller, ist Gestorben
den 13 November 1812
Sein alter war 27 Jahr
1 Monat and 13 Tag

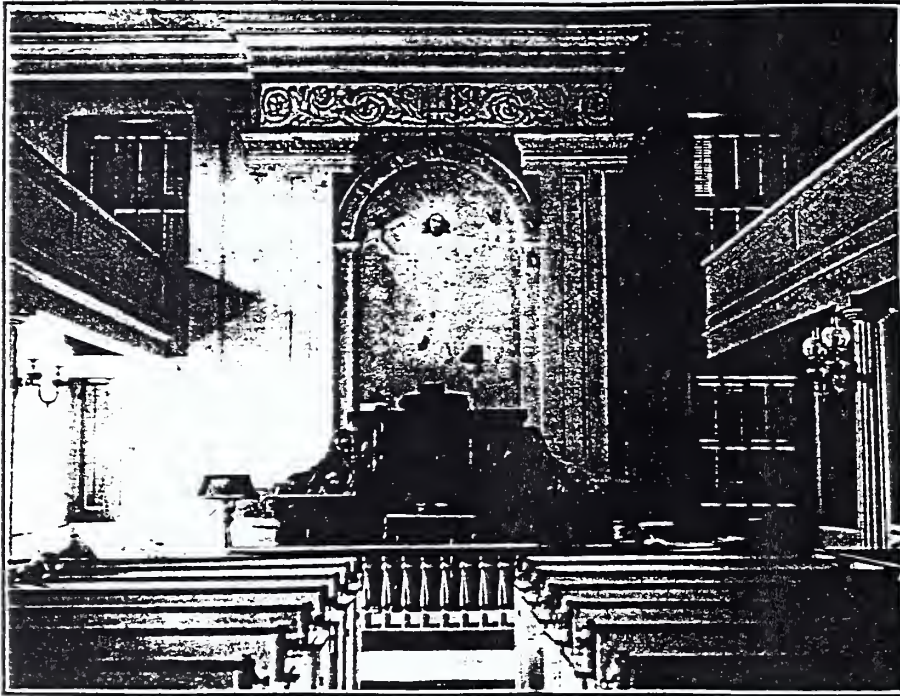
4-5

In
Memory of
ELIZABETH RAIGUEL,
Was born June 23. 1770.
Died November 12. 1852.
Aged
82 years 4 months & 19 days
*Mears, Reading,
Pa.*

5-5

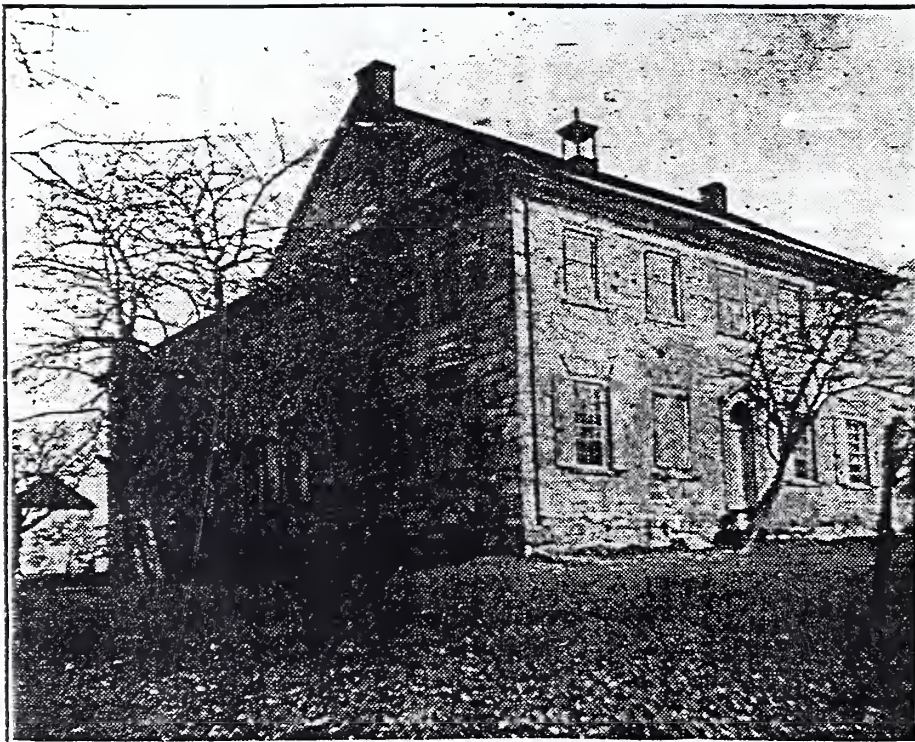
IN
Memory of
ABRAM RAIGUEL
Who was born
July 27th A. D. 1766,
and departed this life
June 15th A. D. 1841.
Aged
74 Years 10 Months
and 18 days.

Mears, Reading



Interior of Jerusalem Church

Courtesy of A. C. M. Hiestor



Old Raiguel Homestead

Courtesy of Joseph Warner

[The Raiguels were of French extraction. As far as we know, there were three Abraham Raiguels. The first died in 1795. He was a large land owner and lived a bachelor life in a log hut, on the hill across the Quittapahilla, south of Kreider's mill, to the south of Annville, where subsequently was erected by his nephew the large Raiguel homestead. He was one of the founders of Annville. He was a native of Cougmont, Switzerland. Buried at the Hill Church.

Abram Raiguel, the second (5-5) 1766-1841, was a nephew of Abraham I. He came to this country in 1788. He built the large Raiguel farmhouse and also the mill back of the Heilig House in 1793, and Kreider's mill in 1797. He was one of the donors of the land on part of which was erected the Jerusalem Church and part was consecrated for use as a burial place,—Annville's oldest graveyard, the one we are recording.

Abraham Raiguel III, 1796-1849, (17-5) was the son of Abram II. He was the builder of Bachman's Mill in 1831. His wife's name was Mary, sometimes called Polly; Abram the Second's wife was called Elizabeth (4-5.)]

6-5

In

Memory of

CATHARINE ADUELLE*

who departed this life

the 19 Day of November 1817.

Aged

75 Years and 3 Days.

When I am dead and in my grave

and all my bones are rotten.

When this you see Remember me

although I should be forgotten.

LIFE JANUARY 12

1823—age 2 years 6 mo

and 1 day

8-5

In

Memory of

ELIZABETH REI

NHARD WHO DEPAR

TED HER LIFE

AUGUST 17 1823

age 1 year 1 mo. & 8 ds.

9-5

In

Memory of

SARAH REINH-

ARD DIED OCT-

OBER 1 1823

7-5

In

Memory of RT

SUSANA REINHA

WHO DEPARTED HER

* I am informed she was a member of the Raiguel family.

10-5

In
Memory of
SARAH REINHARD
BORN AUGUST 31 1798
DEPARTED HER LIFE
OCTOBER, 1823; AGED
25 YEARS 1 MONTS 3
DAYS.
be ye also ready for you
know not the hour wherein
the son of man cometh.

11-5

In
Memory of
MARGERET RAIGUEL
Daughter of
ABRAHAM & POLLY
RAIGUEL
died January 3. 1825
aged 11 months & 19 days.

12-5

In
memory of
ANN MARY BARBARA
RAIGUEL, daughter of
*Abraham and Mary
Raiguel.* who departed
this life June 14: 1823
Aged
8 Months & 14 Days.

13-5

SACRED
To the Memory of
Joseph Raiguel
Who Was Born The 23 DAY
OF February In The Year of
Our Lord 1806 Departed
This Life The 24 Day Of
September 1828. Aged
22 YEARS. 7 MONTHS AND
1 DAY.
(Here follow the same lines as
in 2-1.)

14-5

SACRED
To the Memory
OF
HARRIET CASSIDY
Wife of
PHARES CASSIDY
and daughter of
Abraham and Elizabeth Raiguel
who was born
November the 16th 1808
and departed this life
February the 8th 1838
Aged
29 Years 2 months & 22 Days.

15-5

IN
Memory of
WILLIAM AUGUSTUS RAIGUEL
Son of
Phares & Harriet Cassidy
who died
July 14th 1838
Aged
9 Months & 21 Days
Mears, Reading
[A tablet 4x6 ft. on a brick foundation 1 ft. high.]

16-5

IN
Memory of
CAROLINE
daughter of
Pherris & Henrietta
Cassidy
who was born
September 26th 1833.
and died
January 14th 1842
Aged
8 Years 3 Months
and 18 days.

17-5

In
Memory of
ABRAHAM RAIGUEL
Born
January 25. 1796.
Died
April 9. 1849
Aged
53 Years 2 Mo. & 14 Days

Row No. 6

Starb dn 27' Novr 1852
Alt worden
71 Jahre 10 mo. u, 13 T.

5-6

Friederich Mil-
ler—Sohn von Fried.
and Elisabeth Miller
Starb 1819 den 10
Novembr alt 1 Jahr
10 M. & 10 Tag.

Unmarked grave.

6-6

Hier ruht
Stephen Miller
Starb den 22 May
1816. Sein Alter war
2 Monat Weniger 2
Tag
Frederich & Elizabeth Mil-
lers sohn

1-6

In Memory of
ELISABETH RIGLER
who departed this
life April 16—1816
aged 7 Months & 21
Days

7-6

Samuel Miller
Son of Frederick Miller
died January 19—1812
age 13 days.

2-6

In Memory of
SARAH RIGLER
who departed this life
November 11—1816
aged 14 Months & 10
days

8-6

Hier Ruht
Catharina Berry
Ehe Frau Von
Conrad Berry
Sie starb den 28 Septem.
1819 Ihr Alter war 24 Jar
1 monat und 19 Tag.

3-6

In memory of
BARBARA ELLEN
RIGLER
who departed this
life September 30 1828
age 8 month & 20 days.

9-6

Adam Miller
Sohn von Friederich &
Elizabeth Miller
Starb den 15 Juni
1820. Sein alter war

4-6

Hier ruhet
Johannes Stauffer
geboren den 14' Jenner
1781

11 Jahr 2 m. & 9
Tag

Grave marked with limestone
fragments.

Unmarked grave

10-6

Hier ruht
Magdalena Rein-
öhl. Sie war eine Tochter
von Henrich und Mag=
dalena. Reinöhl, starb
den 20ten October 1821
Ihr alter war 11 Jahr
10 Monat weniger 1 Tag.

Unmarked grave

11-6

This sandstone is broken and the part containing the names is missing. The part remaining is divided by a vertical line and contains parts of two inscriptions. The dates show that this is not the resting place of twins. The footstone is divided at the top by two curves and contains the letters S A and J A. What remains on the headstone follows:

20 November 1821
Starb den 15
September 1822
Alt 10 Monat
Weniger 5 Tag

Starb den—
October
Alt 5 m. weniger
1 Tag

12-6

Hier Ruht
Friderich Miller
War Geboren den 12dn April
1782 Und Starb den 26dn July
1823 Sein Alter war 41 Jar
3 Monat und 14 Tag
Was schadets mir dass mein gebein
Muss in der erd verscharret sein
die seele schwebet ohne Leid In
himmels glanz und herrlichkeit

Sie wurdet gebohren
den 18ten July 1790
und starb
den 22sten May 1828.
Sie brächte ihr Alter auf
37 Jahre 10 Monate u: 4 Tage.

J. F. Moers, Reading

14-6

13-6

Hier ruhet
Elisabeth Miller
eine gebohrne Cassel
Ehe = frau von
Friderich Miller

Hier ruhet
Adam Ney
geboren d 15 August
1791
Starb den 30 April
1842
sein alter war 50
Jahr. 8 mo. u. 15. Ta.

15-6

Hier ruhet
Christina Ney
geboren den 20
Novebr 1793
starb d 22 May
1842
ihr alter war 48
Jahr 6 mo. u. 2 Ta.

16-6

Hier ruhet
Amanda Ney
Geboren den 5ten
Septem. 1826
starb dn 9 August
1847
Alt wurdn 20 Jar
11 Mo. u. 4 Ta.

Row No. 7

First in this row is a grave mark-
ed with limestone fragments.

1-7

Hier ruhet
Eva Margareth
Carschnitz
war geboren den
18 July 1769 und
starb den 26 Martz
1837 alt 67 Jahr 8
Monat und 8 Tag

Two graves marked with pieces
of limestone.

2-7

In Memory of
Mariah Matilda
Miller
died Sept. 9th 1817
age 5 years 3 M & 3
weeks

3-7

hier ruhet
Henrich F. Miller
Sohn von Friderich
und Elisabeth Miller
starb den 12 Septemr.
1820 Alt 4 monat und
25 Tag

2 unmarked graves.

Row No. 8

1-8

ANN MARIA
Wife of
John P. Gingrich
BORN
Sept. 18, 1838
DIED
March 21, 1862
Aged 23 y. 6 m. 3 d.

Black

2-8

HENRIETTA
Daughter of
Frederich & Maria
Galebach
DIED
Feb. 23, 1862
AGED
10 y. 11 m. 13 d.

3-8

IN
Memory of
LOUISA GALEBACH
wife of Daniel Long
Born
Jan 20 1834.
Died
April 7, 1855
Aged 21 years 2 mo. & 17 d.
D. Black

4-8

In
memory of
Anna Maria
Wife of
John Gailbach
Born Jan. 8, 1786
Died April 17, 1854
Aged 68 Years 3 mo
and 9 days

BORN

Dec. 22, 1810

DIED

Oct. 20, 1870

Aged 59 y. 9 m. 28 d.

6-8

FREDERICK GALEBACH

BORN

March 21, 1811

DIED

March 12, 1891

Aged 79 y. 11 m. 21 d.

Black

5-8

MARIA MARQUET

Wife of

Frederick Galebach

[Mr. Galebach was a saddler by trade, and at the same time proprietor of the Black Horse Hotel, the building now owned and occupied as a residence and tinsmith shop by S. F. Keller.]

7-8

SACRED

To the memory of
WILLIAM MOORE RINGEL
WHO DEPARTED THIS LIFE
MAY 22, 1827 AGED 2 YEARS
7 MONTHS AND 4 DAYS
Sweet flower scarce blown
ere blighted—but
the lord gave and the lord—
hath taken away, blessed
be the name of the lord

8-8

IN MEMORY OF

SARAH T RINGEL
WHO DIED OCTOBER
6th 1823 AGED 3 —*
—* DAYS

9-8

In

Memory of
SAMUEL F. EARL
Who Departed this life
May 22nd 1819 aged 29
Years 11 Days.

[Here rest the mortal remains of one of Annville's early physicians. Very little is known about him. Dr. Earl was stricken down in the early days of his career.]

* Letters and digits worn off.

ANNVILLE'S OLDEST BURIAL-PLACE

381

10-8

Zum Andenken
von
Johannes Achenbach
geb. 1774
starb 1826
alt 52 Jahr

Row No. 9

1-9

Hier Ruhet
Elisabeth Stein
Starb den 20^{ten} Sept.
1806 ihr Alter war
6 Monat weniger 8
Tag.

11-8

Hier ruhet
Elisabeth Stower
Sie starb den 5 November
1822 Ihr Alter Wahr 29
Jahr 11 Monat und 24
Tag
Ich blühte wie die rose schön
Nun schlaf ich bis zum auferstehn
Von engel gottes treu bewacht
Den süße schlaf der dotes nacht

2-9

Hier ruhet
Catarine Hix
Geboren den 20
October 1809 Ihr
Alter war 3 Jahr 12 tag

12-8

Hier ruhet
Beniamen Lessle
Soehnlein von
Beniamen und
Elisabeth Lessle
Er starb den 26 July
1825 Alt 2 Jahr 2 M
17 Tag
Grave marked with pieces of
limestone.

3-9

Hier Ruhet
Samuel stamm
war Geboren
den 13 Mertz 1800
u Gestorben den
21 Mertz 1807
alt worten 7
Jahr u 8 Tag

4-9

Hier ruht
Jacob Neu
Ist Geboren den
4 May 1807 Sein
Alter war 9 Jahr 5
Monat und 11 Tag

13-8

Hier ruhet
Rebecca Kopp
war Geboren den 22
Juny 1830 Starb
den 8 July 1830. Ihr
Alter war 16 Tag
Grave marked with pieces of
limestone.

5-9

In
Memory of
MARIA BROWN
M' GEE
DAUGHTER OF JAMES &
MARGARET M'GEE
DIED DECEMBER 20, 1825

6-9

Adam Miller
war Geböhren den 16 Marz
1819 und Starb den 12.
October 1825 Sein Alter
war 6 Jar 7 Monat
Weniger 4 Tag
Sohn von
Daniel u Catharina
Miller

be deciphered)

Grave with pieces of limestone
as markers

11-9

Hier ruhet
Johannes Imboden
Sohn von Johannes u
Elisabeth Imboden
war Geboren den 24 July
1827 Starb den 10 Febr
1830 war Alt 2 Jar 6 M.
18 Tag

7-9

Elisabeth Miller
Tochter von
Daniel u Catharina
Miller war Geböhren den
6 Decemb 1811 Starb den 21
February 1827 Ihr Alter war
15 Jar 2 Monat 15 Tag

Unmarked grave.

Row No. 10

8-9

Hier ruhet
Johan Leonard
Ney
er starb den 19ten
Jenner 1841 sein
alter war 1 Jahr 8
monate weniger 4
Tage

Unmarked grave.

1-10

Joseph Strack
Sohn von Joseph u Mar
gareth Strack starb den 16
September 1817 Alter 4
Jahr 9 M. & 16 Tag.

2-10

Catharina Strack
Starb den 5 Septemb. 1817
ihr alter, war 2 Jahr 3
Monat & 24 Tag

9-9

Hier ruhet
Sarah Dorothea
Ney
Sie starb den 26st
October 1840
ihr alter war 4
Jahr 1 monath
und 11 Tag

3-10

In
Memory
of John William
Shertzer
who departed this life
July 21, 1820, aged 9 Mo.
& 28 Days
Soft sleep his ashes
We part to meet again.

10-9

Catharina Margaret
Ney. (The rest of the
inscription cannot

Unmarked grave.

4-10

Hier ruht
Elisabeth
Mobler

Tochter von Simon
u Elisabeth Moh
ler starb den 5ten
September 1820
Alt 2 Jahr 11
Monath & 8 Tag

5-10

In memory of
STEPHEN RIGLER
who departed this life
august 9 1821 aged 5—*
—* month & 28 days

6-10

Hier Ruhet
Rebeca Carmeni
Tochter von Georg u
Christian Carmeni
Sie starb den 28 Septem
1821 Alt 2 Jar 8 M 22
Tag.

8-10

Hier ruhet
Susana Ensminger
war Geboren den 28=
November 1822 und starb
den 6 November 1824
Alt 2 Jar weniger 22
Tag

Then follow 3 graves marked
with fragments of limestone.

Row No. 11

1-11

Hier ruht
Henrich Bau-

man, Starb den 12t
Aprill 1808, sein
alter war 1 Jahr 6
monat und 19 Tag

2-11

Hier Ruhet
Margreda stam
Ist Gebohren den
11 Aprill 1808 u
Ist Gestorben den
6 Decémbér 1808
Ihr alter war 8
Monat weniger
3 Tag

Next a grave marked with pieces
of limestone and one unmarked.

3-11

John Karmany
Born
July 5, 1789
Died
Sept 17, 1868
Aged 79 years 2 mo.
& 12 d.
Black & Son

4-11

Hier ruhet
Christina
Schmidt
war geboren d 6t
April 1753
starb d 3 August
1842
ihr Alter war 89
Jahr 3 Monate
und 28 Tag

* worn off

5-II

Hier ruht
Johannes Schmidt
Er war geboren den 2 ten

February 1750 & starb
den 9ten März 1818. sein
Alter war 68. Jahr. 1 Mo-
nat und 7 Tag

[Here lies buried "unhonored and unsung" a soldier of the American Revolution. He was a native of Annville, and had enlisted in the company of Peter Grubb, Jr. This company formed a part of Col. Miles' battalion, and was with Washington in the battles of Long Island, Trenton, Princeton, Brandywine and Germantown. He took part in the capture of the Hessians. In the fall of 1776 he was stricken with camp fever, and expected never to return home again.

All honor to those Pennsylvania Germans who helped us to achieve our independence, being willing even to fight against their own kith and kin, who ignobly gave themselves as hirelings to our enemies.

Why should not such graves be decorated on Memorial Day, as well as the resting places of those who took part in later wars?

One of the sons of Johannes Schmidt, John Smith, was engaged in the meat business in Annville about 1810, but emigrated to Ohio, where, during the war of 1812-'14, he packed and shipped meat to the U. S. Army.

Another son, Conrad by name, was a corporal in the war of 1812-'14. He was married to Susanna Ensminger a daughter of Lieut. Peter Ensminger, who served in the Revolution. (See remarks on 3-15.) Dr. C. H. Smith of Linglestown, Pa., is a grandson of Conrad. To him we are under obligations for valuable information.

C. Smith, 81 years of age, and all his life a resident of Annville, is a son of Joseph Smith, another son of Johannes Schmidt. C. Smith is thus the grandson of the Revolutionary patriot.]

6-II

This grave is marked by a sandstone 2 feet high. The inscription cannot be deciphered because of the inroads of the weather.

7-II

Here also the inscription is rendered illegible by Father Time.

8-II

Hier Ruhet
Maria Stroh
Tochter von Heinrich
und Catarina Stroh
Starb April 10, 1821
Alt 1 Jar. 6 Monat 11
Tag

9-II

Hier ruhet
Annari Strack
Sie war Geboren den
21, August 1821 und
Starb den 31 August
1824. Alt 3 Jahr und
10 Tag.

10-II

Hier ruht
Samuel Siegrist
er war gebohren
den 6 October 1824
Alt 1 Jar 6 monat

11-II

A sandstone about 2½ ft. high.
Inscription cannot be read.

12-II

In
Memory of
ROBERD ANGUS
WHO DEPARTED THIS
LIFE OCTOBER 24
1826 aged 8 month

13-II

In
Memory of
MARIA RIDDICK
WHO DEPARTED THIS
LIFE MARCH 1 1827
AGED 6 YEARS LESS
9 DAYS

14-II

GEORGE H. STONER
born Augt 2' 1829
died Novr 1, 1830
For his soul pleased the
Lord, therefore hastened he
to take him away from
among the wicked.

15-II

Hier ruhet
Elisabeth Ludye
War Geboren den 17
August 1831 Starb
den 16 September
1832 Sein* Alter
war 1 Jar 1 monat
und 1 Tag

Row No. 12

1-12

IN
memory of
HENRIETTA
BARBARA
Daughter of
Wm & Mary A
Carmony
Died Decr 14th
1844
Aged 2 years 9
mo. & 25 d.

2-12

SACRED
To the Memory of
JOHN WILLIAM
Son of
William & Mary A
Cormany
born March 17th
1838 & Departed
this life August 2d
1839 Aged 16 Mo.
and 17 Days.

* error for "ihr"

3-12

(English letters)

Hier Ruhet

Daniel Schertzer

geböhren dn 19ten Juny

1807 gestorben dn 24ten

Abrill 1809 alt 1 Jahr

10 monath 5 tage

Next we find 3 graves marked
with pieces of limestone—no in-
scriptions.

Row No. 13.

1-13

Hier ruht

Maria Stein

Starb den 28 Febrnar

1811 alt worden 6 Jahr

9 monat & 17 Tag

[Maria Stein and Elisabeth Stein (1-9) were, in all probability, daughters of Philip (1-26) and Anna Maria Stein (4-26.) This is the writer's conclusion, after a great deal of inquiry and investigation. Thus they would be his aunts.]

The next grave is marked with
mere pieces of limestone.

2-13

Hier ruht

Johannes & Ca-

terina Marquart

Sohn Jacob starb

den 3 May. 1812

sein alter war 10 Tag

=ling Ehe Fran von
Heinrich Kerschling Starb
den 13 Marz 1819 ihr
alter war 22 Jahr 2 M
und 18 Tag

5-13

Hier Ruhet

Christina Frener

Ehe frau von

Johannes Frener

Sie starb den 10. Juli 1821

Ihr Alter war 28 Jar 6 mot

9 wochen und 5 tag

3-13

In

Memory of

ADAM THOMAS

Born November 23, 1815

Died May 19, 1857

Aged 41 years 5 mo. & 26 d.

6-13

Hier ruhet

Johannes Frener

war Geboren Im Jahr

1786 und starb den 8

Sept. 1823. Alt 37 Jahr

O denke stets an deinem Tod
du lebst noch wohl gesund und roth
doch vielen die gesund wie du
Schlossschnell der tod die augen zu

4-13

Hier ruht

Catharina Kersch

Unmarked grave

7-13

Hier Ruhet
 Jacob Thomas
 War Geboren den 9 Decemb
 1769 und Starb den 30 Decemb
 1823 Sein Alter war 54 Jar
 Und 21 Tag
 Hier hot mich trubsal oft gedruckt
 Nun werde ich von Gott erquickt
 Hier trug ich Jesu theures Joch
 Christlich im tod und lebe noch

Unmarked grave.

8-13

Hier ruheth
 Maria Catharina
 Kleber
 war geboren den 29 Septr
 1754 und starb den 28 Marz
 1825 Ihr Alter war 70 Jar
 6 Monat
 (The same lines follow as in 10-
 2 except that in the fourth verse
 "lammes hoch fest" takes the
 place of "himmels hochzeit.")

[Mr. Miller was proprietor of the Black Horse Hotel and had large patronage. He was the grandson of the Miller who was the chief founder of Annville, or Millerstown, as it was formerly known.]

11-13

IN
 MEMORY OF
 EVE
 consort of
 Adam Miller
 Our Mother fell Asleep
 Jan. 11 1849
 Aged
 69 years & 19 D.

* Digits worn away.

Unmarked grave

9-13

Hier ruheth
 George Stroh
 Sohlein von
 Henrich u. Katharina
 Stroh
 Geboren den 23 January
 * — 2 Starb den 11 January
 * — 6 Sein Alter war 14
 Jar weniger 12 Tag

10-13

In
 Memory
 of
 ADAM MILLER
 who was born January
 the 6th 1776 and
 departed this life
 May the 13th, 1840
 Aged 64 years 4
 Month and 7 days

12-13

Adam Black
 Sohn von
 Peter & Elisabeth
 Black War Geboren
 den 16 Novembr 1809
 starb den 25 Februar
 1827 Alt 17 Jahr 3 Mo-
 nat und 9 Tag

13-13

Next follows a grave marked
with pieces of limestone, on one
of which are found the letters A
C C.

4 unmarked graves.

14-13

Hier ruhet
Henrich
Sohn von
Jacob Thomas
Geboren den 27 Merz 1820
starb
den 9 ten January 1835
war alt worden
14 Jahre 9 Mon. 13 Tag.

15-13

Hier ruhet
Jonathan
Sohn von
Jacob Thomas
Geboren den 17ten May 1813
Starb den 26 Februar 1835
war alt worden
21 Jahre 9 Mon. 9 Tage

16-13

Hier ruhet
Johannes Imboden
er war geboren den
26ten November 1789
und starb den 18ten
July 1835 ward alt
45 Jahr 7 Monat
und 22 Tag
Ach was ist doch unser tod
Nur ein ende aller noth
Da wir ohn creutz und pein
Bey Gott können ewig seyn

* Error: 13 years, not 14.

17-13

Hier ruhet
Maria Black
sie war gebohren
den 28ten Januar 1823
und starb den 11ten März
1836 war alt *14 Jahr 1
Monat und 15 Tag.

1-14

This grave is marked by a thin
plate of limestone on which are
painted in black the letters R. N.
1811.

Following the above are three
unmarked graves.

2-14

In
memory of
MARY L. LAMAR
who departed this life
August the 26th 1818
in the 30th year of her age

3-14

IN
Memory of
CATHARINE BERRY
Consort of
Godlieb T. Kreider
Born July 21, 1801
Died May 15, 1855
Aged
53 years 9 mo. & 24 days
D. Black

4-14

Hier ruhet
Magdalena
Ehe gattin von

Johanes Gruber
Geboren den 29 July
1795
starb den 12 März
1850
Alt worden
54 Jahre 7 mo. u. 13 t

9-14

Hier ruhet
Catharina Siegrist
war gebohren den 22 January
1797. Starb den 26 Marz
1825. Ihr Alter war 28
Jahr 2 Monat und 4
Tag

5-14

Hier ruht
Solomon Siegrist
war gebohren den 22 July
1771 Starb den 28 February
1825 Sein Alter war 53
Jahr 7 Monat und 6 Tag

10-14

Hier ruhet
Daniel Siegrist
war gebohren den
10ten März 1813 und starb
den 4ten November
1834 brachte sein alter
auf 21 Jahr 7 Monat u.
25 Tag

6-14

Hier Ruhet
Christina Siegrist
Sie starb den 22 Decmr
1830 Ihr Alter War 13
Jar 8 Monat 20 Tag

Unmarked grave

11-14

7-14

Hier ruhet
Margaretha Imboden
Tochter von Adam &
Maria Imboden. war
geboren den 3ten October
1798 & starb den 6ten
October 1821 Ihr alter
war 23 Jahr & 3 Tag

Hier ruht
Maria Kleine
Sie starb den 17 July
1826 Ihr Alter war
17 Jar 9 Monat und
9 Tag
(The same verses follow as in 8-13)

Unmarked grave

3 unmarked graves

12-14

8-14

Hier ruht
Johannes Adam
Imboden
War Geboren den 12 October
1765 und starb den 25
Januar 1825 Alt 59
Jahr 3 Monat u 13 Tag
[Four lines of poetry follow, but
they can not be deciphered.]

Part of this stone is missing.
What remains reads as follows:

Frantz
Geboren den 13
September 1792 Starb
den 10 October 1826
Sein Alter war 34 Jahre
1 Mot weniger 3 Tag.

Grave marked with pieces of
limestone.

13-14

Christina Hege

Sie war Geböhren den 13

April 1793 Starb den 28 Septemr

1827 Alt 34 Jar 5 Monad

15 Tag

hier will ich nun ewig wohnen

liebste kinder gute nacht

euer treu wird gott belohnen

die ihr habt au mir volbracht

14-14

Hier ruhet

Johann Adam

Imboden

war Geböhren den 21

August 1791 und Starb

den 13 January 1829

war Alt 38 Jar 7 monad

und 8 Tage

(The same lines are added as in

10-2.)

[According to the dates given, the age should be 37 years 4 months and 22 days. Evidently in calculating the age, the month and day of birth were substituted for the month and day of death, and vice versa. Only in this way can the age be figured out as given in the inscription.]

15-14

Hier ruhet

Philip Imboden

Son Von J. Adam

und Maria Imboden

Er war Geboren den 16

April 1793 u Starb den

13 January 1830 war

Alt 36 Jar 9 Monad

und 7 Tag

wie wohl ruht nun der leib

nach kurzem erden leiden

wie freud sich nun die seel

noch jenem himmels freuden

[Reckoning from the dates as given above, the age will be 36 yrs., 8 m., 27 d. Possibly the stone-cutter made the day of birth 16, instead of 6. If Apr. 6 was the day of birth, the age as given is correct.]

Unmarked grave.

17-14

16-14

In

memory of

HENRY IMBODEN

BORN SEPTEMBER 4

1801 DIED FEBRUARY 6

1831 AGD 29 YEARS,

5 MONTHS & 2 DAYS

be ye also ready for you

know not the our wherein

the son of man cometh,

* Error: 26 should be 25.

Hier ruhet

Jacob Imboden

Er war Geboren den

6 July 1803 u. Starb

den 16 Februari 1831

Sein Alter war 26 *

Jar 7 Monad u 10

Tag

Hier erward ich mit verlangen

Euch bald selig zu empfangen

Schickt euch an zur todes nacht

Bis ihr auch den lauf volbrcht

Row No. 15.

2-15

STEPHEN TEMPLIN

DIED

March 1828

First in this row are 5 unmarked graves.

1-15

Hier ruhet

George

ein Sohnlein von

Andreas und Anna Maria

Killinger

geboren d 13 Jenner

1820 alt 1 Monat u.

15 Tage

Unmarked grave.

3-15

Hier ruhet

Catharina Ensminger

Sie war Geboren den 22

November 1756 und Starb

den 15 Merz 1828. Ihr

alter war 71 Jahr 3

Monat und 21 Tage

Hier hat mich trubsal oft getrückt

Nun wandel ich von Gott erquickt

Hier trug ich Jesus sanfte joch

Entschlief im tod und lebe noch.

[Catharine Ensminger, nee Gloninger, was a niece of Judge John Gloninger, of Lebanon, and the wife of Lieut. John Peter Ensminger, who served in the American Revolution. Subsequently he was commissioned as captain and is generally referred to as Capt. Peter Ensminger.

Capt. Ensminger is buried in Salem Lutheran Cemetery, Lebanon, Pa.]

4-15

Ester Keiffer

Sie ist Geboren den 28

September 1755 u Starb

den 19 Merz 1828 Ihr

Alter war 72 Jahr

5 Monat und 19 Tag

Unmarked grave

Wohl ruht nun hier der leib

Nach kurzem erden leiden

Wie freud sich nun die seel

In waren himmels freuden

6-15

Hier ruhet

Veronica Kopp

Sie war Geboren den

24 April 1766 u Starb

den 11 Februar 1832

Ihr Alter war 65 J

9 Monat u 17 Tag

The same verses are appended as to 13-14.

Unmarked grave

5-15

Hier ruhet

Georg Barth

War Geboren den 10 Dec-

ember 1801 u Starb den 27

July 1829 Sein Alter war

27 Jahr 7 Monat und 17

Tag

7-15

In
Memory of
MARGRET BINGHAM
Consort of
THOMAS BINGHAM
SHE DEPARTED THIS LIFE
DECEMBER 1, 1832. AGED
ABOUT 53 YEARS

Reader Reflect thou hast A soul to save
Repent thy end is nigh
Death at the farthest cant be far
O think before thou die

2-16

In Memory of
SAMUEL MILLER
Son of
ADAM and EVE
MILLER
died october 8, 1823
age 5 month & 18 days.

Row No. 17

Unmarked grave

8-15

In
Memory of
ELIZABETH BINGHAM
Consort of
JAMES BINGHAM
SHE WAS BORN DECEMBER 11th
1796 AND DEPARTED THIS
LIFE DECEMBER 14th 1832
AGED 36 YEARS AND 3
DAYS

The same verses follow as in 2-1.

1-17

Hier ruht
Katharina Howerter
Tochter von
Christian u. Johana
Howerter
Starb den 6 April 1826
Ihr Alter war 5 Jahr
6 Monat u 10 Dag
(Verses obliterated)

2-17

Samuel Howerter
Er War Geboren den 15
November 1800 und starb
den 31 October 1822 Sein
alter war 21 Jar 11 Monat
15 Tag.
The same verses follow as in 13-
14. with the substitution of "meine
lieben" for "liebste kinder," and
a different alignment.

9-15

Catharine Achenbach
geb. Sept 15^{ten}
1877
Starb Feby 20ten
1833
alt 61 Jahr 5 Monat
u. 5 Tag.

Unmarked grave

Row No. 16

1-16

In Memory of
Frederick Mill
er son of ADAM &
EVE MILLER
died July 8 1822—age
5 Month & 9 Days

3-17

Hier Ruhet
George Howerter
Er wahr Geboren den 18
February 1799 und Starb
den 13 May 1823 sein Alter
war 23 Jahr 7 Monat und
25 Tag *

* The age is given wrong. It should be 24 yrs., 2 mos., 25 d.

Allesamt ihr verwandten, gute
Freunde und bekannten Lebet
Wohl, zu guten nacht, gott
Sey dank, es ist vollbracht

Nicht fand ich Ruh auf Erden.
Ich suchte meines Gottes Stadt.
D. Black

4-17

Johannes Metz
[The rest of this inscription cannot be deciphered.]

8-17

Hier ruhet
Magdalena Scheffer
Ehe frau von
Georg Howerter
Starb 1834
Alt worden 84 Jahren

5-17

William Fischer
Er war Geboren den 27
November 1798 und starb
den 31 März 1827 alter
28 Jahr 4 Monat und
5 Tag
(Verses worn away)

Four unmarked graves

1-18

In
Memory
of
Emmeline Catharine
Shertzer
who departed this life
the 20. day of April,
1817; aged one year,
nine months and 12
days

6-17

Hier ruhet
Julianna Howerter
Ehe Frau Von
Christian Howerter
Sie war Geboren den 1
März 1777 und starb
den 30 September 1831
Ihr Alter war 54 Jahr und
7 Monat

Row No. 19

Unmarked grave

Gesegn euch Gott der Herre
Ihr vielgeliebte mein trauet nicht
Allzusehre, über den Abschied mein;
Beständig bleibt im Glauben, wir
werden in kurzer zeit einander wieder
Schauen dort in der ewigkeit.

1-19

Hier Ruhet
Maria Miller
Mutter Von
Friederich Miller
Geboren den 6 Mertz
1816 Ihr Alter Wahr
64 Jahr 9 Monat und
4 Tag

7-17

Hier ruhet
Christian Howerter
Geboren
den 12, April 1772!
Starb
den 28, July 1859!
Alter 87 Jahre, 3 mo. u. 16 t.
Mein leben war ein Prüfungs stand
Der Himmel ist mein Vaterland

Then follow 3 graves, the first
unmarked, the second marked with
a fragment of limestone, and the
third unmarked.

2-19

SACRED
To the Memory of
MARIA ELIZABETH
Consort of
Jeremiah Behm
Who was born

September 18th 1820
and Departed this life
August 2nd 1842
Aged 21 Years 10 Mos. and 15 Days
The Lord gave
And the lord hath taken away
Blessed be the name of the Lord.

[This grave is marked by an oblong marble slab resting on four marble pillars, about three feet high.

Mrs. Behm nee Carmany, was married only a year or so. Her husband, Jeremiah Behm, was an older brother of Mrs. Simon Crall, at the Eagle Hotel. He was a merchant, his stand being the next door west of the Pennsylvania House, then The Golden Swan.

Mr. Behm was postmaster during the first year of Harrison's and Tyler's administrations. He afterwards moved to Ohio and died in Chattanooga, Tenn.]

Unmarked grave

3-19

Hier ruhet
Katharina Reist
War Geböhren den 17
January 1767 u Starb den
4 May 1827 Ihr Alter
war 60 Jahr 4 Monat
und 13 Tag

[The poetry following is like that of 17-14.] 5 19

[The age as given is incorrect. The day of death is taken for the day of birth and vice versa. The correct age is 60 yrs., 3 mos., 17 d.]

4-19

JOHN PETER STRACK
BORN
DEC. 21 1791

DIED

JULY 30, 1827

AGED

35 YEARS 7 MO. & 9 D.

Grave marked with pieces of limestone.

Hier ruhet
Catharina Lesslin *
Ebe Frau von
Christian Lessle
War Geböhren den 15
Marz 1772 u starb
den 5 April 1830 Ihr
Alter war 58 Jahr
und 21 Tag

Poetical lines same as 15-14.

* See note on 1-2.

Unmarked grave.

1819 Sein alter war
66 Jahre und 10
Tag

6-19

Hier ruht

Christian Lessle

Er war Geboren den 3

November 1766 und

Starb den 16 Juny

1832 Sein Alter war

65 Jar 7 Monat und

10 Tage

Poetry same as in 13-14 with
"freunt" for "kinder" in 2nd line.

3-20

Unmarked grave

(English Type)

Hier Ruhet

HENRICH. FIT=

TING. E. War

Geboren den. 7.

ten. Junius. Im

Jahr Christi. 1800.

Und ist Gestorben

den. 16. ten. Novem

=ber Im Jahr Ch=

risti. 1818. Und

Sein Alter War.

17. Jahr. 6. Monat

Und. 2. Tage. *

8 unmarked graves follow.

7-19

Hier ruht

Johannes Mohn

Geboren

den 13ten Juni 1773

starb

den 13ten Feb. 1839

Alt 65 Jahr 8

Monat

4-20

Two unmarked graves

Row No. 20

Unmarked grave.

Hier ruhet

Daniel Henning

Er war Geboren den

10 January 1755 und

Starb den 10 Decemr

1831 Sein Alter war

76 Jar und 11 Monat

1-20

In

Memory of

ELIZABETH ULRICH

died Novembr 27 1818

aged 10 Months & 25

days

Unmarked grave

5-20

2-20

Hier Ruhet

Elias Weitzel

Er War geboren

den 7 Mar 1753 und

starb den 17 Mar

Hier ruht

Margaretha Henning

War Geboren den 12

Novem. 1748 und Starb

den 8 May 1826. Ihr

Alter ware 76 Jahr

6 M weniger 4 Tag

[The number of years should be
77, not 76.]

* The age is not given correct.

6-20

Hier ruhet
Catharina Henning
war geboren den 26ten April
1822 und starb den 6ten October
1832 alt 10 Jahr 5 Monat und
10 Tag

An unmarked grave, one marked
by fragments of limestone, and
four others unmarked, complete
this row.]

Row No. 21

1-21

In
Memory of
CATHERINE FAGEN
WHO DEPARTED THIS
LIFE MAY 16 1829 AGD
2 YEARS 9 MONTHS
And 16 Days
Same lines added as in 3-10.

2-21

In
Memory of
CARALINAH MILLER
daughter of WILLIAM
and MOLLY MILLER
who departed this life
September 14, 1829
AGD 1 Year 8 Month 7
Days

Two unmarked graves

3-21

Hier ruhet
Moses Biele

7-21

[This grave is marked by a cast iron plate, 2½ x 1 ft., with
a curved top. On the upper part is a child's face in heavy re-

* Error: The correct age is 2 yrs., 1 mo., 21 d.

Er war Geboren den
27 November 1825 u
Starb den 12 May 1831
Sein Alter war 5 Jar
5 Monat u 16 Tag

4-21

Hier ruhet
Johannes Xand
er Söhnlein von
Jacob und Maria
Xander Er war
Geboren den 13 July
1829 Starb den 4
September 1831 Sein
Alter war 2 Jar
und 21 Tag *

Unmarked grave

5-21

This grave is marked with a thin
plate of limestone. The inscrip-
tion is worn away except the let-
ters M M

6-21

In
Memory of
Maria Arndt
daughter of
Charles & Ann
Arndt
born december
8th 1830 departed
november 28th 1832
Aged 1 year 11 mont
20 days

Unmarked grave

lief, surrounded with copious curls. Probably there never was an inscription on the plate. At least there are no signs of any at present.

This plate is said to mark the resting place of a foundryman's child by the name of Moss. The foundry was situated where now are John L. Saylor & Son's Carriage Warerooms, east of the drug store. The back part contained a large pattern shop, the timbers of which were subsequently used in building the house now occupied by S. D. Bodenhorn.

It seems to us that it was especially fitting that the father should give his child such an enduring memorial—the work of his own hands.]

8-21

Hier Ruhen
Zwey Sohne von Henrich u
Sabina Miller sie wurden
gebohren den 15ten Junius 1841

Jacob ist gestor
ben den 18ten
Januar 1844
alt 2 Jahr 6 m. und 24 tag

Ein Sohn ist alt
geworden 1 Tag

[These children were twins, starting the journey of life together, but separated by death. The inscription, however, seems to unite them again.]

9-21

In
Memory of
JULIANN
Daughter of
John & Catharine
Boger
who Died July
1d 1840 Aged 1
Year 7 Mo & 7 ds.

John & Catharine
Boger
who Died April 1d
1841 Aged 7 Mo.
& 16 ds.

5 unmarked graves

Row No. 22

8 unmarked graves

10-21

In
Memory of
REBECCA
Daughter of

1-22

Hier ruhet
Johannes Barth
Er war Geboren den

2 May 1763 u Starb
den 22 Februar 1832
Sein Alter war 68 J
9 Monat und 20 Tag

Same lines are added as in 13-14
with "Freunde" for "kinder" in
the second line.

2-22

Hier ruhet
Eva Bard
sie war geboren den
6ten October 1762
Starb den 12 Juny
1840 brachte Ihr
alter auf 77 Jahr
8 mo. u. 6. Tag

3-22

Hier ruhet
John Henry
Berry
war geböhren
den 7 Marz 1829
und starb den 6
June 1834 War
alt 5 Jar 3 Mo
weniger 1 Tag

4-22

Hier ruhet
Anna Maria
Teiss
war geböhren den
27 Januar 1746
und starb den 25te
July 1835, Alt 89
Jahr, 5 Monat 29
Tag

5-22

(English Type)

Hier

Ruhen die Gebeinen von
ELISABETH
Ehe frau von
Heinrich Ramler
Eine geborne
Heilign *
Sie war geboren den
14ten Jenner 1810
Starb den 16ten May
1837
Ihr Alter war 27 Jahr
4 mo.

6 22

In
Memory
of

Daniel Faust †
DANIEL FOUST
who was born Novembr
the 14th 1785 and
Departed this life May
the 9th 1838 Aged 52
Years 5 Month & 25 Days,
For whether we live, we live
unto the lord, and whether we
die, we die unto the lord: whe-
ther we live therefore, or
die, we are the lord's

7-22

In
Memory of
CATHARINE PIFER
consort of

DANIEL FAUST
Born Jan. 1, 1788.
Died May 29, 1857
Aged 69 years 4 mo. & 28 d.
D. Black

* For "in" see note on 1-2.

† This line is in German.

8-22

Hier ruhet
die gebeine von
Maria

Ehe frau von
Adam Imboden
Eine geborene
Siegristin*

Sie war gebohren den
17ten October 1768
und starb den 8ten
September 1839

Brachte Ihr Alter auf
70 Jahr 10 m. u. 26 Tag

Same lines added as in 14-2, but
arranged as poetry, while in 14-2
the arrangement is prosaie.

[In the age 26 d. should be 21 d]

9-22

In

Memory of

MARY SCHEFFY

who was born May

12th 1786 Died Octor

16th 1840 Aged 54

Years 5 Mo & 4 days

10-22

Hier ruhet

Saloma Frey

sie war geboren den

12t Februar 1794

starb den 13t July

1841 brachte Ihr

Alter auf 47 Jahr.

5 monate u. 6 Tag

[6 days should be 1 day.]

11-22

In

Memory of

JOHN HENRY

son of

Jerh. & Maria

Strayer.

Died August 25

1846

Aged 1 Year 8 mo

& 2 Days

12-22

Hier ruhet

Rebecca

Tochter von

Jacob u. Rebecca German

geboren d 15t Merz 1839

starb d 31t Augst 1841

Alt 2 Jar 5 Mo u 16 Tag

Ach ich habe schon erblicket

Alle diese herrlichkeit [cket

Jetztund werd ich schon geschmu

Mit dem weissen himmels kleid

Und der guldnen ehren krone

Stehe da vor gottes throne

Schaue solche frende an

Die ich nicht beschreiben kann

13-22

IN

Memory of

MARGARET

Daughter of

Jacob & Margaret

Johnston

Who was born May

22nd 1838

And Died August

25th 1843

Aged 5 Years 3 Mo

& 3 Days

Unmarked grave.

* See note on 1-2.

Row No. 23

be ye also ready for you know not
the hour wherein the sun of man
cometh

1-23

JOHN DOCHTER
MAN BORN AUG
2 1796 DIED
MAY 19 1819 AGED
22 Y 9 M 17 D

Unmarked grave

Unmarked grave

4-23

ELIZABETH DOCHTE
RMAN BORN FEB. 4
1773 DIED JAN 1—
1831 AGED 57 Y 10 M
27 D

2-23

HERE RESTS
THE EARTHLY REMAINS OF
WILLIAM EAKIN
A NATIVE OF IRELAND DIED
(The other part of this broken
stone is missing.)

Unmarked grave

5-23

† In
Memory of
JOHN PHILIP MARSHALL
Born
Jan 4, 1834;
Died
July 21 1850
Aged
16 Years 6 Months & 17 Days
D. Black

3-23

SACRED
TO THE MEMORY OF
WILLIAM QUIGLEY
WHO DEPARTED THIS
LIFE FEBRUARY THE 24TH
1824 AGED 48 YEARS, 1 M
AND 18 DAYS

6-23

Hier ruhet
John Shirk
Miller
Sohn von Abram und
Louisa Miller
War Geboren den 7
Februar und starb
den 22 April 1835
alt 10 wochen und 4
Tag

7-23

Hier ruhet
Maria Anna Miller
Tochter von Adam und
Louissa Miller war Geb.
den 27 Januar 1832 u. starb
den 24 April 1832 War Alt
2 Monat und 27 Tag

[This was the son of Dr. Jno. G. Marshall, one of Ann-
ville's former prominent physicians. The son was drowned
in the Quittapahilla, at the "Black Oak." While bathing
with some companions, he was seized with cramp.]

8-23

In
Memory of
HIRAM LUTZ

Son of
Isaac & Lydia Lutz
born Novr 21. 1828
died Decr 11. 1832
aged 4 Years and 21 Days

Text. the Epistle to the
Romans. Chap. 8 Ver. 18

For I reckon that the suffering
of this present time are not worthy
to be compared with the Glory
which shall be revealed in us

Unmarked grave

9-23

In
Memory of
WILLIAM SARGENT

BORN DECEMBER 3
1830 DIED OCTOBER
28 1833 AGED 2 YEA
* 10 MONTH 24 DAYS

The same lines are added as in
14-11, changing "he hasted to call"
to "he called"

10-23

In
Memory of
JOHN BOYLE
who was born
December 6th. 1835
Died December 2d
1837 Aged
2 Years Less 4
Days

11-23

Hier ruhet
Catharina

Tochter von

Jacob u. Rebecca Garman
geboren April d. 14ten 1837

Starb April d. 15ten 1838
alt 1 Jahr und 1 Tag.

Mit weinen war ich erst gebohrn
Zum jauchzen bin ich nun erkohrn
Ich singe mit des engelschaar
Das ewig neue jubel Jahr.

12-23

In
Memory of
ELIZA JANE
PHILLIPS

Born January 1st &
departed this life

July 29th 1838.

Suffer little children to
come unto me and forbid
them not for of such is
the kingdom of God.

Row No. 24

3 unmarked graves.

1-24

In
Memory of
Doctor JOHN G MARSHALL *

Born

February 10' 1793—

Died

December 13' 1849

Aged

56 Years 10 Months & 3 D.

2-24

IN
Memory
of
LOUISA BARBARA

* See remarks under 3-24.

Daughter of
 Doctor JOHN. G. and
 Elizabeth Marshall
 Born
 November 22d 1829
 Died
 July 6th 1846.

Doctor David Marschall
 Er wurde geboren
 den 21sten January 1749
 und ist gestorben
 den 4ten September 1832
 brachte sein Alter auf
 83 Jahre 7 Monate
 und 14 Tage.

3-24

Hier
 ruhen die Gebeine von

[Doctor David Marschall came to Annville from Berks County in 1780. He practiced as a physician in Annville for 50 years. For 17 years, 1796-1813, he also served as a Justice of the Peace. His wife was Elizabeth, (4-24) a sister of Judge John Gloninger of Lebanon, Pa. Doctor Marschall enjoyed a large and lucrative practice.

Doctor John G. Marshall (1-24) was David's son, also a physician of extensive practice, and his father's successor in Annville. He was one of the trustees of Annville Academy, erected about 1834. He also served as the captain of a private military company, "die Militz." A full account of the Marshalls is found in the writer's "The Marshalls of Berks and Lebanon Counties."]

4-24

Hier
 ruhen die Gebeine von
 Elisabeth
 Ehe gattin von
 Doctor David Marschall
 Sie wurde geboren
 den 20ten May 1769
 und ist gestorben
 den 14ten December 1841
 brachte ihr Alter auf 72
 Jahre 6 Monate und
 24 Tage

Johan Jacob Hoffman
 Geboren den 11' August
 1763
 starb den 11' Juni
 1850
 alt worden
 86 Jahre u 10 mo.

6-24

Hier
 ruhen die Gebeine von
 Johan Jacob Hoffman,
 Geboren den 6ten dec.r
 1758
 Gestorben den 17ten dec.r
 1836
 Alt 78 Jahr und 11
 Tage

5-24

Hier ruhet
 Magdalena
 Ehe frau von

Unmarked grave

who was born May
24th 1798 and
departed this life
May 1st 1837 Aged
38 years 11 Month
and 1 day *

7-24

In
Memory of
HENRY MARTIN

[Henry Martin was the son-in-law of Philip Stein (1-26,
being married to his daughter, Rebecca (8-26.) A son of this
couple, Henry S. Martin, still resides in our midst.]

3 unmarked graves.

11-24

8-24

Hier ruhet
Henrietta
Tochter von
Adam u Maria
Gruber
Starb den 10t
May 1845
alt 17 Tage

Hier ruht
Samuel Ney
geboren den 12t
August 1837-
starb den 20 April
1840 alt 2 Jar
8 mo u 8 Tag

Row No. 25

9-24

In
Memory of
EDWIN SAYLOR
born March 17th
1838 Died February
6th 1839 Aged 10 Mo
& 19 ds.

1-25

In
Memory of
JOHN HENRY
ENSMINGER
who died Ma-
rch 16th 1842
Aged 2 years
2 mo & 7 days

2 unmarked graves.

10-24

Hier ruht
Joseph Ney
geboren den 16t
Merz 1836 starb
den 18t April
1840 Alt 4 Jar
1 Mo. u. 2 Tag

[By the side of this child I am
told on good authority rests his
father, John Ensminger son of
Christian.† He was born July 10,
1791 and died in 1845. Aged about
54 yrs.—This is from the family
Bible.]

* 1 day should be 7 days.

† Christian Ensminger was a brother of Capt. Peter Ensminger
of the American Revolution.

2-25

Son of
William &
Mary Mill-
er Born The
25 of febr-
uary 1842

[This inscription is cut on a thin
flat piece of limestone.]

4 mo & 6 ds

(The three preceding inscrip-
tions are cut on fine-grained lime-
stone.)

6-25

In
Memory of
JACOB SOLOMON
SIEGRIST

Son of
Henry & Hannah
Siegrist
who was born August
17th 1838 Died
October 28th 1840
Aged 2 years 2 Mo.
and 11 Days

3-25

In
Memory of
WILLIAM HAUER
Died January 16th
1842 Aged 3 Years
9 mo. & 12 das

4-25

In
Memory of
MARY. E. HAUER
Died January
11th 1842 Aged
1 Years 5 mo
& 17 das

Unmarked grave

Row No. 26

Two unmarked graves.

1-26

5-25

In
Memory of
JOSEPH HAUER
Died January 2d
1842 Aged 5 years

Hier ruhet
Philip Stein Esq
Geboren 1779—
starb den 11 August
1850—
Alt worden beynahe
72 Jahre

[This was the writer's grandfather. He was a hatter by trade. His residence was opposite Kinport's store and is now occupied by I. Bowman, baker. The stone building west of it was the hat factory.

Philip Stein served the community also as justice of the peace.

In his later years, Philip's son, Daniel, assisted his father, and the firm was known as "P. & D. Stein, Hatters."

In early days Annville manufactured its own felt hats. The writer remembers distinctly selling rabbit hides to his

uncle, in order to get a few cents spending money. Young people's pocketbooks were not as well filled then as now. Are the young worse off or better?

2-26

In
Memory of
SUSANNAH
consort of
JACOB HENNING
Born Sept 7 1796—
Died Novr 26 1847—
Aged
51 years 2 mo & 19 D.

3-26

Hier ruhet
Jacob Henning
Er war geborehen den 19ten
December 1788 und starb
den 14ten Januar 1837 brachte
sein alter auf 47 Jahr 1 Monat
und 25 Tage.
[Same lines appended as in 15-13.
The correct age is 48 yrs. 25 d.
Mr. Henning was proprietor of
the Eagle Hotel, which enjoyed a
large patronage. He was also
postmaster.]

4-26

Hier ruhen
die gebeine von
Anna Maria
Ehe gattin von
Philip Stein
Sie war geboren im
Jahr 1779 und starb
den 25sten May 1841
brachte ihr alter auf 61
Jahre und 5 monate

5-26

Hier Ruhet
Emilia
Tochter von

Jacob und Susanna Henning
Sie war geboren den 25ten
April 1827 starb den 24ten
Februar 1842 brachte ihr
Alter auf 14 Jahr u. 10 Monat
Gott segne dich geliebte
brich mir nicht mehr mein herz
der Gott der dich betrübte
der heilt auch deinen schmerz
Sein rath ist uns verborgen
worum ich von dir geh
auf ihn wirf alle sorgen
und sprich sein will gescheh
[In poetical epitaphs, the advice
or counsel generally has reference
to the departed. But here the de-
parted one consoles the living.
Only when read with this sense,
do the words become fully intelli-
gible:]

6 26

HERE RESTS
THE EARTHLY REMAINS OF
MARIA HENNING
Consort of
PETER FORNEY
Born August 31st 1824.
Died June 22d 1846.
Aged 21 Years 9 Months
& 22 Ds.

7-26

IN
Memory of
GEORGE STINE
Son of
Philip & Ann Maria
Stine
Who was born June
12th 1819

and Deprted this life
May 6 1843
Aged 23 Years 10 Mo
& 24 Days.

11-26

Hier ruhet
Eine Tochter von
Adam u. Maria
Gruber
Geboren d. 22st
Juni 1843

8-26

IN
Memory of
REBECCA MARTIN
wife of
Henry Martin
Who was born Feby
4th 1802
Died September 30th
1843
Aged 41 Years 7 Mo
& 26 days

Two unmarked graves.

Row No. 27

Unmarked grave

1-27

IN
Memory of
REBECCA BENDER
Born Decr 25
1765
Died Feb. 1
1849
Aged 83 Years 1 Mo
& 6 D.

Unmarked grave.

9-26

IN MEMORY OF
LYDIA
Consort of
HENRY KOCH,
Born September 12' 1819.
Died January 25' 1848:
Aged 28 Years 4 Mo
& 13 Days.

2-27

Hier ruhet
Sarah Ney
Ehe frau von
Johanes Ney
gebr d. 24 October
1813
starb d. 25 May
1844
alt 30 Jahre ud
7 Mo.

Unmarked grave

10-26

In
memory of
JOHN CASPER
Paulus who was born
August 14th 1773. &
departed this life
December 31st 1841
Aged 68 Years 4 Mon
and 17 days.

3-27

IN
Memory of
CATHARINE
GRAINGER

Unmarked grave.

3 Unmarked graves.

Born Decemr 1st

1805

Died Decemr 19th

1846

Aged 41 Years &

18 Da.

7-27

Rebecca Ney

gebr d. 8 Feby

starb d 19t Sep

1846

Alt 7 Monete

11 Ta.

4-27

IN

memory of

LUCINDA ELIZABETH

wife of

HENRY S. GILBERT

Born July 7th 1822.

Died January 11th 1847

Aged 24 Years 6 Months &

4 Days

All ye that cme (*sic*) my Grave to
see

Prepare for Death for you must
follow me.

8-27

Hier ruht

Maria

Töchterlein von

Johanes u. Eva

Born

starb den 28st

May 1845

Alt 1 Jahr und

4 Monat

Five unmarked graves

5-27

In

Memory of

ELIZABETH HAZLETON

Wife of Israel Gross

Born June 14. 1808:

Died April 15. 1847:

Aged 38 years 10 Mos. & 1

Day

Also

ELIZABETH

daughter of Israel & Elizabeth H.

Gross.

Died July 10th 1847

Aged 4 Months & 8 days

2-28

Row No. 28

In memory of

JOHN ADAM

Son of

Henry & Rebecca

Ault

Died May 27'

1849

Aged 1 Months &

23 Da.

6-27

MARGA LOUA

Daughter of

J & S. SELTZER

Died August 16,

Aged 2 Mo &

6 D.

Henrich

Sohn von

Jacob u Rebeca *

Lennes

gebr dn 1. Augt

1846

starb dn 26. Feb.

1848

Alt 1 Jahre 6 Mo u

25 D

[This name, no doubt, is the
same as that which we write
Lentz.]

* See note on 10-1.

408

LEBANON COUNTY HISTORICAL SOCIETY

3-28

MARY ANN
Daughter of
JOHN & JUDITH
MOHN
Died Feb. 5—
1848
Aged 10 Days

Row No 29

2 unmarked graves.

4-29

IN
Memory of
JOHN BENDER
Born May 10
1769
Died March 25
1845
Aged 75 Years 10
Mo. & 15 D

5-29

IN
Memory of
DANIEL HENNING
Born Sept. 29, 1828.
Departed this life
October 26, 1852
aged 24 Years and 27 days

1-29

Hier ruhet
Maria Roland
war Geboren den 11
February 1811 Starb
den 22 December 1831
Ihr Alter war 20 Jar
10 Monatn (sic) 13 Tag.

[The same lines are added as in

11-8.]

Text pr. Salo 1 C verst 12.

6-29

IN
MEMORY OF
PHILIP SELTZER
Born December 26th
1772,
Died April 19th
1847
Aged 74 Years 3 Mo. &
24 D's.
Text Job 16 Chap. 22 V.

2-29

Hier Ruht
George Wilhelin
German
Er. War. Geborn
Den 7 Februari
1844 Starb Den
24 Jenner 1847
Er. W. 2 J 11 M
17 T

Unmarked grave

3-29

In memory of
ELIZABETH
RIEGART
Died May 28'
1848
Aged About 80
Years

7-29

IN
MEMORY OF
SARAH
wife of
Jacob Seltzer
Born May 21st 1805
Died Augt 13th 1847
Aged 42 Years 2 Mo
& 21 D's.

8-29

Hier ruhet
Johanes Gruber
Er war Geboren den
1 April 1789
starb den 13 October
1847.
und brachte sein Alter
Auf 58 Jahre 6 mo.
und 12 Tage

D. Black

Two unmarked graves.

10-29

In
Memory of
CATHARINE
Consort of
JOHN ULRICH
Born May 3 1820
Died August 24 1850
Aged
30 Years 3 Mo. & 21 D

9-29

In
MEMORY OF
JOHN LESSLY
Born April 21
1814
Died Dec. 5 1848
Aged
34 Years 7 mos. 15
D.

11-29

JULIA F. FLEMING
OF
Saxe Weimar Germany.
Born 1812
Died Dec. 29, 1850.
In her 39, Year
Black & Son

[Mrs. Fleming was the mother of Mrs. Peter Schnee, now Mrs. Weidenauer of Philadelphia. Soon after arrival in this country, the mother died, and the children, two girls and two boys, were given homes in other families. Jane (Mrs. Weidenauer) was reared by two maiden ladies, "Aunt Polly" and "Aunt Betsy" Marshall, in their home which stood where now Dr. Rank's residence stands, the Northeast corner of Main street and Lancaster alley.]

Unmarked grave

To Jesus I belong alone.
Who loved me best and took me home.

Remember all as you pass by.
As you are now, so once was I,
As I am now, so you must be,
Prepare for death and follow me.

12-29

IN
Memory of
ELIZABETH IMBODEN
Born June 2, 1833
Departed this life
February 8, 1853
Aged 19 Years 8 Months & 6 Days
Weep not my friends, my parents dear
I am not dead but sleeping here;

13-29

IN
Memory of
CATHARINE
wife of
JOHN HOUTZ

Born Feb. 22. 1825
Died Octr 16, 1853
Aged 28 Years 7 Mo. & 24 D.

14-29

IN
Memory of
ELIZABETH EARLY
Wife of
JEREMIAH IMBODEN
Born
Nov'r 20, 1820
Died
March 15, 1854
Aged
33 Years 3 mo. & 25 d.

3-30

David & Mary
Nye
Died Nov. 21
1849
Aged 3 Years 8 mo.
5 D.

Hier ruhet
Elisabeth
Ney
geb. dn 31' Oct
1849
Starb d 15' Aug
1850
Alt worden
9 mo u 15 T

15-29

IN
Memory of
CAROLINE IMBODEN
Born October 24, 1835
Departed this life
August 6, 1856.
Aged 20 years 9 mon & 13 d
[Same stanzas appended as to
12-29]

4-30

In memory of
JOHN FRANKLIN
Son of
JOHN & MARGARETTA
DEININGER
Died
Dec 7' 1850,
Aged 1 Month &
16 D.

Two unmarked graves

5-30

Row No. 30
Two unmarked graves.

Hier ruhet
Peter Ney
geb. d 27 April
1851
starb dn 19 Jan
1852
Alt worden 8
Monate u 22 t.

1-30

In memory of
Manda
Daughter of
Henry & Cathar.
Yingst.
Died Feb. 25. 1848
Aged 1 Year 9 Mo 29 Da
Text Psalm 16 c. 6 v
Yea i have a goodly
heritage.

Unmarked grave

6-30

EARLY AT HOME
DANIEL MOSES
Son of
JEREMIAH & ELIZABETH
IMBODEN
Died March 9, 1857
Aged 3 Years & 11 d.

2-30

Frances
Daughter of

ANNVILLE'S OLDEST BURIAL-PLACE

411

Row No. 13

2-31

1-31

EARLY AT HOME

SIMON

Son of Henry &
Sabina Miller.

Died Nov. 23, 1859.

Aged

1 Year 11 mo. & 19 d

Happy at Home

CATHARINE

Daughter of

Samuel & Mary A.

Eckert,

Died May 5, 1862

Aged

2 years 8 mo. & 3 d.

Requiescant In Pace

INDEX

A	378	Frener.....	386
Achenbach	381, 392	Frey	399
Adudelle	375	Galebach.....	379, 380
Angus.....	385	Garman.....	357, 399, 401, 408
Arndt	396	Gilbert.....	407
Ault	407	Gingrich.....	379
Barth	391, 397, 398	Grainger	406
Bauman	383	Gross	407
Behm.....	394	Gruber.....	389, 403, 406, 409
Bender	406, 408	Hauer.....	404
Berry 359, 370, 371, 372, 377, 388, 398		Hazleton	407
Biele	396	Hege	390
Biewer.....	360, 361	Heilig.....	398
Bingaman	364	Henning.....	395, 396, 405, 408
Bingham	368, 392	Hix.....	381
Black	387, 388	Hoffman	402
Bodenhorn.....	367	Houtz	409
Boger	397	Howerder.....	374, 392, 393
Born	407	Imboden.....	357, 358, 362, 363, 366, 382, 388, 389, 390, 399, 409, 410
Boyle.....	401	Johnston	399
C.....	388	Karmany (See Carmany).....	
Camerer.....	372	Keiffer.....	391
Carmany.....	358, 360, 383, 385, 394	Kerschling.....	386
Carschnitz	379	Killinger	391
Cassel.....	359, 368, 370, 378	Kleber.....	387
Cassidy	376	Kleine	389
Clark.....	367, 368	Koch.....	406
Deininger	410	Kopp.....	381, 391
Dochterman.....	400	Kreider	388
Doll.....	364	Lamar.....	388
Drukenmiller.....	374	Lennes.....	407
Drummens	372	Lessly.....	381, 394, 395, 409
Eakin	400	Long.....	379
Earl.....	380	Ludye.....	385
Early	410	Lutz.....	401
Eckert	411	M.....	396
Ensminger	383, 391, 403	Marquart.....	360, 380, 386
Fagan	396	Marshall.....	400, 401, 402
Faust.....	398	Martin.....	403, 406
Feild.....	374	Metz	393
Fitting.....	395	M'Gee.....	381
Fisher.....	393	Miller.....	363, 366, 377, 378, 379, 382, 387, 392, 393, 396, 397, 400, 404, 411
Fleming.....	409	Mohler.....	383
Forney.....	405		
Frantz.....	389		

Mohn	395, 408	Schmidt.....	383, 384
Moss	396	Scholl.....	367
N.....	388	Seabold	373
Neu.....	366, 381	Seltzer.....	407, 408
Ney.....	366, 378, 379, 382, 403, 406, 407, 410	Sersch.....	363
Nye	410	Sheffer.....	393
Paulus	406	Shertzer.....	358, 382, 386, 393
Phillips.....	401	Siegrist.....	385, 389, 399, 404
Pifer	398	Stamm.....	381, 383
Quigley.....	400	Stauffer	377
Raiguel.....	374, 376, 377	Stein.....	381, 386, 404, 405
Ramler.....	298	Stewart	367
Reddick.....	368, 385	Stoner.....	385
Reinhart.....	375, 376	Stower	381
Reinoehl	378	Strack.....	363, 382, 385, 394
Reist.....	394	Strayer.....	399
Riddick (See Reddick).....		Strein.....	372
Riegert.....	408	Stroh.....	368, 369, 370, 385, 387
Rigler.....	377, 383	Teiss.....	398
Ringel.....	380	Templin.....	391
Roland.....	408	Thomas.....	364, 386, 387, 388
Rückerd	364, 365	Uhrich.....	374
Sargent.....	401	Ulrich.....	361, 362, 365, 395, 409
Saylor.....	403	Weitzel	395
Scheffey.....	399	Wineland.....	358
Schmelser	374	Xander.....	396
		Yingst.....	410



HECKMAN

BINDERY, INC.
Bound-To-Please®

FEB 03

N. MANCHESTER, INDIANA 46962

